



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 3033

PRYS + 1c AVB 20c PRICE + 1c GST

REGULATION GAZETTE No. 3033

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

BUITELANDS 30c ABROAD

Registered at the Post Office as a Newspaper

POSVRY · POST FREE

VOL. 180]

PRETORIA, 27 JUNE 1980
JUNIE

[No. 7097

PROCLAMATIONS*by the State President of the Republic of South Africa*

No. R. 109, 1980

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.—AMENDMENT

Whereas the Minister of Agriculture and Fisheries has, in terms of section 9 (2) (c), read with section 15 (3) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), accepted the proposed amendment set out in the Schedule hereto, to the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation R. 200 of 1964, as amended, and has, in terms of section 12 (1) (b) of the said Act, recommended the approval of the proposed amendment;

Now, however, under the powers vested in me by section 14 (1) (a) read with the said section 15 (3) of the said Act, I hereby declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twelfth day of June, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

SCHEDULE

The Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation R. 200 of 1964, as amended, is hereby further amended by the substitution for the word "eight" in section 13A (2) of the word "nine".

PROKLAMASIES*van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika*

No. R. 109, 1980

VEE- EN VLEISREELINGSKEMA.—WYSIGING

Nademaal die Minister van Landbou en Visserie kragtens artikel 9 (2) (c) saamgelees met artikel 15 (3) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die voorgestelde wysiging in die Bylae hiervan uiteengesit van die Vee- en Vleisreelingskema, afgekondig by Proklamasie R. 200 van 1964, soos gewysig, aangeneem het en kragtens artikel 12 (1) (b) van genoemde Wet, goedkeuring van genoemde wysiging aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 14 (1) (a) saamgelees met genoemde artikel 15 (3) van genoemde Wet hierby verklaar dat genoemde wysiging op datum van publikasie hiervan, in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twaalfde dag van Junie Eenduisend Negehonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

BYLAE

Die Vee- en Vleisreelingskema, afgekondig by Proklamasie R. 200 van 1964, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in artikel 13A (2) die woord "agt" deur die woord "nege" te vervang.

No. R. 112, 1980

**ABOLITION OF THE ADMINISTRATION OF
SOUTH WEST AFRICA**

Under the power vested in me by section 27 of the Public Service Act, 1957 (Act 54 of 1957), as amended, I hereby amend in accordance with the recommendation of the Commission for Administration, the First Schedule of the said Act with effect from 1 July 1980 by the deletion of the words "The Administration of South West Africa" and "Secretary for South West Africa" where they appear in columns I and II, of the First Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Nineteenth day of June, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

A. L. SCHLEBUSCH.

No. R. 113, 1980

**AMENDMENT OF THE DESIGNATION OF THE
SECRETARY FOR CO-OPERATION AND
DEVELOPMENT AND THE SECRETARY FOR
EDUCATION AND TRAINING**

Under the power vested in me by section 27 of the Public Service Act, 1957 (Act 54 of 1957), as amended, I hereby amend in accordance with the recommendation of the Commission for Administration, the First Schedule of the said Act with effect from 1 July 1980 by the substitution of the words "Director-General: Co-operation and Development" and "Director-General: Education and Training" for the existing words "Secretary for Co-operation and Development" and "Secretary for Education and Training" where they appear in column II, respectively, of the First Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Nineteenth day of June, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

A. L. SCHLEBUSCH.

GOVERNMENT NOTICES**DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND
FISHERIES**

No. R. 1319

27 June 1980

**REGULATIONS RELATING TO THE GRADING
AND PACKING OF MAIZE.—AMENDMENT**

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 121 of 4 February 1972, as amended by Government Notices R. 746 of 5 May 1972, R. 1295 of 27 July 1973, R. 1340 of 3 August 1973, R. 612 of 11 April 1974, R. 1331 of

No. R. 112, 1980

**AFSKAFFING VAN DIE ADMINISTRASIE VAN
SUIDWES-AFRIKA**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 27 van die Staatsdienswet, 1957 (Wet 54 van 1957), soos gewysig, wysig ek hierby, ooreenkomstig die aanbeveling van die Kommissie vir Administrasie, die Eerste Bylae by genoemde Wet met ingang van 1 Julie 1980 deur die skraping van die bestaande woorde "Administrasie van Suidwes-Afrika" en "Sekretaris van Suidwes-Afrika" waar hulle in kolom I en II van die Eerste Bylae voorkom.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Negentiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

A. L. SCHLEBUSCH.

No. R. 113, 1980

**WYSIGING VAN DIE BENAMING VAN DIE
SEKRETARIS VAN SAMEWERKING EN ONT-
WIKKELING EN DIE SEKRETARIS VAN
ONDERWYS EN OPLEIDING**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 27 van die Staatsdienswet, 1957 (Wet 54 van 1957), soos gewysig, wysig ek hierby, ooreenkomstig die aanbeveling van die Kommissie vir Administrasie, die Eerste Bylae by genoemde Wet met ingang van 1 Julie 1980 deur die vervanging van die bestaande woorde "Sekretaris van Samewerking en Ontwikkeling" en "Sekretaris van Onderwys en Opleiding" deur die woorde "Direkteur-generaal: Samewerking en Ontwikkeling" en "Direkteur-generaal: Onderwys en Opleiding" waar hulle onderskeidelik in kolom II van die Eerste Bylae voorkom.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Negentiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

A. L. SCHLEBUSCH.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS**DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN
VISSERYE**

No. R. 1319

27 Junie 1980

**REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE
GRADERING EN VERPAKKING VAN MIELIES.
—WYSIGING**

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 121 van 4 Februarie 1972, soos gewysig deur Goewermenskennisgewings R. 746 van 5 Mei 1972, R. 1295 van 27 Julie 1973, R. 1340 van 3 Augustus 1973, R. 612 van 11

11 July 1975, R. 1936 of 9 October 1975, R. 960 of 4 June 1976, R. 1081 of 25 June 1976, R. 714 of 29 April 1977, R. 725 of 29 April 1977, R. 1066 of 17 June 1977 and R. 882 of 28 April 1978 and as corrected by Government Notice R. 472 of 14 March 1975.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 1 (a) of the regulations:

"(a) which are wizened or obviously immature, maize kernels that are frost-damaged or that are mouldy or discoloured, excluding normal browning by oxidation, discoloration limited to the connecting tip of the kernel and pinking."

No. R. 1326

27 June 1980

LEVY AND SPECIAL LEVY ON WOOL

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the South African Wool Board, referred to in section 6 of the Wool Scheme, published by Proclamation R. 155 of 1972, as amended, has, under sections 22 and 23 of that Scheme, with my approval, imposed the levy and special levy set out in the Schedule hereto in substitution for the levy and special levy, published by Government Notice R. 1235 of 16 June 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Wool Scheme, published by Proclamation R. 155 of 1972, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

"processing", in relation to skins, includes the removal of wool from skins.

2. A levy is hereby imposed—

(a) at the rate of 2 per cent of the gross selling price of wool, sold through the Board; and

(b) at the rate of 3,965c/kg on wool on skins received in the Republic by a processor of skins for processing of the skins, as well as wool on unprocessed skins, exported from the Republic.

3. A special levy at the rate of 5 per cent of the gross selling price of wool, is hereby imposed on wool sold through the Board.

4. This notice shall come into operation on 1 July 1980 and repeals Government Notice R. 1235 of 16 June 1978 with effect from the same date.

No. R. 1327

27 June 1980

LEVY AND SPECIAL LEVY ON SLAUGHTER ANIMALS SLAUGHTERED AT ABATTOIRS AND SLAUGHTER POLES EXCLUDING ABATTOIRS AND SLAUGHTER POLES IN CONTROLLED AREAS.—AMENDMENT

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Meat Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme published by Proclamation R. 200 of 1964, as amended, has, in terms of section 16 of the said Scheme, with

April 1974, R. 1331 van 11 Julie 1975, R. 1936 van 9 Oktober 1975, R. 960 van 4 Junie 1976, R. 1081 van 25 Junie 1976, R. 714 van 29 April 1977, R. 725 van 29 April 1977, R. 1066 van 17 Junie 1977 en R. 882 van 28 April 1978 en soos verbeter deur Goewermmentskennisgewing R. 472 van 14 Maart 1975.

2. Regulasie 1 (a) van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"(a) wat verskrompel of duidelik onvolwasse is, mieliepitte wat rypbeskadig is of wat muf of verkleur is, behalwe normale verbruining deur oksidasie, verkleuring beperk tot die aanhegtingspunt van die pit en verrooiing."

No. R. 1326

27 Junie 1980

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP WOL

Ingevolge artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat die Suid-Afrikaanse Wolraad, vermeld in artikel 6 van die Wolskema, afgekondig by Proklamasie R. 155 van 1972, soos gewysig, kragtens artikels 22 en 23 van daardie Skema, met my goedkeuring, die heffing en spesiale heffing in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die heffing en spesiale heffing afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 1235 van 16 Junie 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Wolskema, afgekondig by Proklamasie R. 155 van 1972, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

"verwerking", met betrekking tot velle, ook die verwydering van wol van velle.

2. 'n Heffing word hierby opgelê—

(a) teen 'n koers van 2 persent van die bruto verkoopprijs van wol wat deur bemiddeling van die Raad verkoop word; en

(b) teen 'n koers van 3,965c/kg op wol aan velle wat deur 'n verwerker van velle in die Republiek vir verwerking van die velle ontvang word, asook wol aan onverwerkte velle wat uit die Republiek uitgevoer word.

3. 'n Spesiale heffing teen 'n koers van 5 persent van die bruto verkoopprijs van wol word hierby opgelê op wol wat deur bemiddeling van die Raad verkoop word.

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Julie 1980 en herroep Goewermmentskennisgewing R. 1235 van 16 Junie 1978 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 1327

27 Junie 1980

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP SLAGVEE GESLAG BY ABATTOIRS EN SLAGPALE BEHALWE ABATTOIRS EN SLAGPALE IN BEHEERDE GEBIEDE.—WYSIGING

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat die Vleisraad, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, afgekondig by Proklamasie R. 200 van 1964, soos gewysig, kragtens artikel 16 van genoemde Skema met my goedkeuring, die hef-

my approval, amended the levies and special levies published by Government Notice R. 1405 of 29 June 1979, as set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. The Schedule to Government Notice R. 1405 of 29 June 1979, is hereby amended by the substitution for paragraphs (a), (b), (c) and (d) of clause 2 of the following paragraphs:

	"Cent per animal"
(a) <i>Cattle</i>	
(i) Levy.....	150
(ii) Special levy.....	415
(b) <i>Calves</i>	
(i) Levy.....	22
(ii) Special levy.....	74
(c) <i>Sheep and goats</i>	
(i) Levy.....	17
(ii) Special levy.....	13
(d) <i>Pigs</i>	
(i) Levy.....	35
(ii) Special levy.....	165."

2. This notice shall come into operation on 1 July 1980.

No. R. 1328

27 June 1980

LEVY AND SPECIAL LEVY ON SLAUGHTER ANIMALS SLAUGHTERED AT ABATTOIRS IN THE CONTROLLED AREAS.—AMENDMENT

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Meat Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme published by Proclamation R. 200 of 1964, as amended, has, in terms of section 16 of the said Scheme, with my approval, amended the levy and special levy published by Government Notice R. 1406 of 29 June 1979, as set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. The Schedule to Government Notice R. 1406 of 29 June 1979, is hereby amended by the substitution for paragraphs (a), (b), (c) and (d) of clause 2 of the following paragraphs:

	"Cent per kg cold dressed mass"
(a) <i>Cattle</i>	
(i) Levy.....	0,989
(ii) Special levy.....	3,925

Provided that the special levy shall be deminished by 0,969c/kg cold dressed mass in the case of—

(i) cattle which are dead or moribund or obviously in a diseased condition on arrival at an abattoir or slaughter pole; and

(ii) cattle which have been graded as grade four in terms of the regulations made under section 89 of the Act;

fings en spesiale heffings afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1405 van 29 Junie 1979, gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 1405 van 29 Junie 1979, word hierby gewysig deur paragrawe (a), (b), (c) en (d) van klousule 2 deur die volgende paragrawe te vervang:

	"Sent per dier"
(a) <i>Beeste</i>	
(i) Heffing.....	150
(ii) Spesiale heffing.....	415
(b) <i>Kalwers</i>	
(i) Heffing.....	22
(ii) Spesiale heffing.....	74
(c) <i>Skape en bokke</i>	
(i) Heffing.....	17
(ii) Spesiale heffing.....	13
(d) <i>Varke</i>	
(i) Heffing.....	35
(ii) Spesiale heffing.....	165."

2. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Julie 1980.

No. R. 1328

27 Junie 1980

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP SLAGVEE GESLAG BY ABATTOIRS IN BEHEERDE GEBIEDE.—WYSIGING

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat die Vleisraad, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, afgekondig by Proklamasie R. 200 van 1964, soos gewysig, kragtens artikel 16 van genoemde Skema, met my goedkeuring die heffing en spesiale heffing afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1406 van 29 Junie 1979, gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 1406 van 29 Junie 1979 word hierby gewysig deur paragrawe (a), (b) (c) en (d) van klousule 2 deur die volgende paragrawe te vervang:

	"Sent per kg koue gedresseerde massa"
(a) <i>Beeste</i>	
(i) Heffing.....	0,989
(ii) Spesiale heffing.....	3,925

Met dien verstande dat die spesiale heffing met 0,969 c/kg koue gedresseerde massa verminder word in die geval van—

(i) beeste wat dood of sterwend is of klaarblyklik deur 'n siekte aangetas is tydens aankoms by 'n abattoir of slagpale; en

(ii) beeste wat as graad vier gegradeer is ingevolge die regulasies kragtens artikel 89 van die Wet uitgevaardig.

	<i>Cent per kg cold dressed mass</i>
(b) Calves	
(i) Levy.....	0,989
(ii) Special levy.....	2,711
(c) Sheep and goats	
(i) Levy.....	1,035
(ii) Special levy.....	0,840
(d) Pigs	
(i) Levy.....	0,652
(ii) Special levy.....	3,048."

2. This notice shall come into operation on 30 June 1980.

No. R. 1351

27 June 1980

DAIRY CONTROL SCHEME.—PROHIBITION ON THE SALE AND INTRODUCTION OF FRESH MILK INTO CERTAIN CONTROLLED AREAS

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Dairy Control Board referred to in section 6 of the Dairy Control Scheme, published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended, has in terms of sections 36 and 41 of that Scheme, with my approval, imposed the prohibitions set out in the Schedule hereto in substitution of the prohibitions published by Government Notice R. 480 of 2 April 1965, R. 1030 of 1 July 1966 and R. 1095 of 17 June 1977.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word of expression to which a meaning has been assigned in the Dairy Control Scheme, published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. No producer shall sell fresh milk in the Bloemfontein area, Capé Peninsula area, Natal area, Northern Natal area, Pretoria area, Western Transvaal area and Witwatersrand area, except to or through the Board or persons registered with the Board as distributors or producer-distributors: Provided that the Board may—

(a) permit a producer-distributor to sell, subject to such exceptions and conditions as may be determined by the Board, fresh milk to any person;

(b) with the approval of the Minister, at any time by permit, authorise a producer to sell fresh milk produced by him, or any quantity thereof, or for a purpose determined by the Board, on such conditions as the Board may determine.

3. No producer-distributor shall deal in the course of trade in the areas mentioned, with fresh milk which he has acquired from any person: Provided that the Board may prescribe, subject to such conditions or exceptions as it may determine, the maximum quantity of fresh milk, or the maximum quantity thereof as determined on a basis determined by the Board, which a producer-distributor may acquire from any person on any day or during any period determined by the Board, for the purpose of dealing therewith in the course of trade in the area concerned.

	<i>Sent per kg koue gedres- seerde massa</i>
(b) Kalwers	
(i) Heffing.....	0,989
(ii) Spesiale heffing.....	2,711
(c) Skape en bokke	
(i) Heffing.....	1,035
(ii) Spesiale heffing.....	0,840
(d) Varke	
(i) Heffing.....	0,652
(ii) Spesiale heffing.....	3,048."

2. Hierdie kennisgewing tree in werking op 30 Junie 1980.

No. R. 1351

27 Junie 1980

SUIWELBEHEERSKEMA.—VERBOD OP DIE VERKOOP VAN VARSMELK DEUR PRODUSENTE EN OP DIE INBRING VAN VARSMELK DEUR ENIGIEMAND IN 'N BEHEERDE GEBIED

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat die Suivelbeheerraad, vermeld in artikel 6 van die Suivelbeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 290 van 1978, soos gewysig, kragtens artikel 36 en 41 van daardie Skema, met my goedkeuring, die verbodsbepalings in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van Goewermmentskennisgewings R. 480 van 2 April 1965, R. 1030 van 1 Julie 1966 en R. 1095 van 17 Junie 1977.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Suivelbeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 290 van 1978, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. Geen produsent mag varsmelk in die Bloemfontein-, Kaapse Skiereiland-, Natal-, Noord-Natal-, Pretoria-, Wes-Transvaal- en Witwatersrandgebied verkoop nie, uitgesonderd aan of deur bemiddeling van die Raad of persone wat by die Raad geregistreer is as distributeurs of produsent-distribueerders: Met dien verstande dat die Raad—

(a) 'n produsent-distribueerder kan toelaat om, onderworpe aan die uitsonderings en voorwaardes as wat die Raad mag bepaal, varsmelk aan enige persoon te verkoop;

(b) met die Minister se goedkeuring te enigertyd 'n produsent by permit kan magtig om varsmelk wat hy geproduseer het, of enige hoeveelheid daarvan, of vir 'n doel wat die Raad bepaal, te verkoop, op die voorwaardes wat die Raad mag bepaal.

3. Geen produsent-distribueerder mag in genoemde gebiede as 'n besigheid handel met varsmelk wat hy van enige persoon verkry het nie: Met dien verstande dat die Raad, behoudens sodanige voorwaardes of uitsonderings as wat hy mag bepaal, die maksimum hoeveelheid varsmelk of die maksimum hoeveelheid daarvan bereken op sodanige basis as wat die Raad mag bepaal, kan voorskryf wat 'n produsent-distribueerder van iemand anders mag verkry op 'n dag of gedurende 'n tydperk deur die Raad bepaal, met die doel om daarmee as 'n besigheid in die betrokke gebied te handel.

4. No person shall introduce fresh milk into the areas mentioned in clause 2 for any purpose other than for sale of such fresh milk to or through the Dairy Control Board or by distributors and producer-distributors registered with the Board in respect of the area in question.

5. Clause 4 shall not apply to—

(a) a person who introduces fresh milk from outside an area mentioned in clause 2 into any such area, for his own consumption; and

(b) a producer authorised by permit under section 36 (1) (b) of the said Scheme to sell fresh milk within an area mentioned in clause 2.

6. This notice shall come into operation on 1 July 1980 and repeals Government Notices R. 480 of 2 April 1965, R. 1030 of 1 July 1966 and R. 1095 of 17 June 1977 with effect from the same date.

No. R. 1352

27 June 1980

TIMES OF SUBMISSION AND CONSIDERATION OF APPLICATIONS FOR REGISTRATION OF PRODUCERS OF FRESH MILK

In terms of section 79 (c) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Dairy Control Board referred to in section 6 of the Dairy Control Scheme, published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended, has under section 33 of that Scheme, with my approval, issued the requirements set out in the Schedule hereto, in substitution of the requirements published by Government Notice R. 201 of 1 February 1980.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Dairy Control Scheme, published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. The months set out in column (i) below have for the purposes of section 33 of the said Scheme been fixed as the months within which applications for registration of producers of fresh milk in respect of the different controlled areas will be considered by the Board and the dates set out in column (ii) below, have likewise been fixed as the last dates on which such applications shall be received by the Board for consideration during the month mentioned opposite thereto:

Area	Column (i)	Column (ii)
(a) Witwatersrand.....	November	30 September
(b) Cape Peninsula.....	November	30 September
(c) Western Transvaal.....	November	30 September
(d) Bloemfontein.....	November	30 September
(e) Pretoria.....	November	30 September
(f) Natal.....	November	30 September
(g) Northern Natal.....	November	30 September

3. This notice shall come into operation on 1 July 1980 and repeals Government Notice R. 201 of 1 February 1980 with effect from the same date.

4. Niemand mag varsmelk in 'n klousule 2 genoemde gebied inbring vir enige doel anders as vir verkoop aan of deur bemiddeling van die Suiwelbeheerraad of deur distribueerders of produsent-distribueerders wat by die Raad ten opsigte van die betrokke gebied geregistreer is nie.

5. Klousule 4 is nie van toepassing nie op—

(a) 'n persoon wat varsmelk van buite in 'n klousule 2 genoemde gebied inbring vir sy eie gebruik; en

(b) 'n produsent wat by permit gemagtig is om kragtens artikel 36 (1) (b) van die genoemde Skema varsmelk in 'n klousule 2 genoemde gebied te verkoop.

6. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Julie 1980 en herroep Goewermmentskennisgewings R. 480 van 2 April 1965, R. 1030 van 1 Julie 1966 en R. 1095 van 17 Junie 1977 met ingang van dieselfde datum.

No. R. 1352

27 Junie 1980

TYE VAN INDIENING EN OORWEGING VAN AANSOEKE OM REGISTRASIE VAN PRODUSENTE VAN VARSMELK

Kragtens artikel 79 (c) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat die Suiwelbeheerraad, vermeld in artikel 6 van die Suiwelbeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 290 van 1978, soos gewysig, kragtens artikel 33 van daardie Skema, met my goedkeuring, die voorskrifte in die Bylae hiervan uiteengesit uitgevaardig het, ter vervanging van die voorskrifte afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 201 van 1 Februarie 1980.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Suiwelbeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 290 van 1978, soos gewysig, 'n betekenis geëg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. Die maande in kolom (i) hieronder vermeld is vir die doeleindes van artikel 33 van genoemde Skema vasgestel as die maande waarin aansoeke om registrasie van produsente van varsmelk ten opsigte van die verskillende beheerde gebiede deur die raad oorweeg sal word en die datums in kolom (ii) hieronder vermeld is ingelyks vasgestel as die laaste datums waarop sodanige aansoeke vir oorweging gedurende die maand daarteenoor vermeld deur die Raad ontvang sal word:

Gebied	Kolom (i)	Kolom (ii)
(a) Witwatersrand.....	November	30 September
(b) Kaapse Skiereiland.....	November	30 September
(c) Wes-Transvaal.....	November	30 September
(d) Bloemfontein.....	November	30 September
(e) Pretoria.....	November	30 September
(f) Natal.....	November	30 September
(g) Noord-Natal.....	November	30 September

3. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Julie 1980 en herroep Goewermmentskennisgewing R. 201 van 1 Februarie 1980 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 1353 27 June 1980

LEVY AND SPECIAL LEVY ON FRESH MILK.—AMENDMENT

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Dairy Control Board, referred to in section 6 of the Dairy Control Scheme, published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended, has in terms of sections 21 and 22 of that Scheme, with my approval, amended the levy and special levy, published by Government Notice R. 1183 of 9 June 1980, as set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. The Schedule to Government Notice R. 1183 of 9 June 1980 is hereby amended by the addition of the following subparagraphs after subparagraph (e) of clause 2 (2) A:

	Levy per litre on fresh milk	Special levy per litre on fresh milk
	c	c
"(f) Natal.....	0,200	0,519
"(g) Northern Natal.....	0,200	0,519."

2. This notice shall come into operation on 1 July 1980.

No. R. 1354 27 June 1980

PRICES OF FRESH MILK.—AMENDMENT

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Dairy Control Board, referred to in section 6 of the Dairy Control Scheme, published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended, has in terms of section 34 of that Scheme, with my approval, amended the requirements, published by Government Notice R. 1185 of 9 June 1980, as set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. The Schedule to Government Notice R. 1185 of 9 June 1980 is hereby amended by the addition of the following paragraph after paragraph (f) of clause 2:

"(g) Northern Natal area: 25,558."

2. This notice shall come into operation on 1 July 1980.

No. R. 1355 27 June 1980

PAYMENT OF PURCHASE PRICE OF FRESH MILK TO THE DAIRY CONTROL BOARD

In terms of section 79 (c) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Dairy Control Board, referred to in section 6 of the Dairy Control Scheme, published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended, has in terms of section 38 (1) of that Scheme, with my approval,

No. R. 1353 27 June 1980

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP VARSMELK.—WYSIGING

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserie, hierby bekend dat die Suiwelbeheerraad, genoem in artikel 6 van die Suiwelbeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 290 van 1978, soos gewysig, ingevolge artikels 21 en 22 van daardie Skema, met my goedkeuring, die heffing en spesiale heffing afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 1183 van 9 Junie 1980 gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserie.

BYLAE

1. Die Bylae van Goewermmentskennisgewing R. 1183 van 9 Junie 1980 word hierby gewysig deur die byvoeging van die volgende subparagrafe na subparagraaf (e) van klousule 2 (2) A:

	Heffing per liter op varsmelk	Spesiale heffing per liter op varsmelk
	c	c
"(f) Natal.....	0,200	0,519
"(g) Noord-Natal.....	0,200	0,519."

2. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Julie 1980.

No. R. 1354 27 Junie 1980

PRYSE VAN VARSMELK.—WYSIGING

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserie, hierby bekend dat die Suiwelbeheerraad, genoem in artikel 6 van die Suiwelbeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 290 van 1978, soos gewysig, ingevolge artikel 34 van daardie Skema, met my goedkeuring, die voorskrifte afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 1185 van 9 Junie 1980 gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserie.

BYLAE

1. Die Bylae van Goewermmentskennisgewing R. 1185 van 9 Junie 1980 word hierby gewysig deur die byvoeging van die volgende paragraaf na paragraaf (f) van klousule 2:

"(g) Noord-Natalgebied: 25,558."

2. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Julie 1980.

No. R. 1355 27 Junie 1980

BETALING VAN KOOPPRYS VAN VARSMELK AAN SUIWELBEHEERRAAD

Kragtens artikel 79 (c) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserie, hierby bekend dat die Suiwelbeheerraad, genoem in artikel 6 van die Suiwelbeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 290 van 1978, soos gewysig, kragtens artikel 38 (1) van daardie Skema, met my goedkeuring, die voorskrifte

issued the requirements set out in the Schedule hereto in substitution of the requirements published by Government Notice R. 815 of 19 May 1972.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Dairy Control Scheme, published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended, shall have a corresponding meaning and—

“calendar month” means the period extending from the first day to the last day, both days inclusive, of any of the 12 months of a year.

2. Every distributor and producer-distributor, registered with the Board in respect of a controlled area, shall pay for the credit of the Milk Sales Fund established by section 38 of the Scheme, to the Board the purchase price of fresh milk purchased by him from producers or producer-distributors for sale in such an area and which have been delivered to him.

3. This notice shall come into operation on 1 July 1980, and repeals Government Notice R. 815 of 19 May 1972 with effect from the same date.

No. 1356

27 June 1980

MAXIMUM PRICES OF MILK.—AMENDMENT

I, Elias George de Beer, Price Controller, acting under the powers assigned to me in terms of section 4 of the Price Control Act, 1964 (Act 25 of 1964), do hereby further amend Government Notice R. 1027 (*Government Gazette* 4715) of 23 May 1975, as amended, as follows:

1. The following Schedule is hereby substituted for the Schedule:

“SCHEDULE PORT ELIZABETH

	Maximum price per litre c
1. Bottled milk sold on credit and delivered to the purchaser at premises of seller, and milk sold either for cash or on credit or per coupon and delivered to the purchaser elsewhere than at premises of seller:	
(a) If the quantity thus sold and delivered in litre bottles does not exceed 10 litres:	
(i) Credit.....	40,8
(ii) Coupon.....	40,5
(iii) Cash.....	40,5
(b) If the quantity thus sold and delivered at any one time in litre glass bottles exceeds 10 litres	39,5
2. Milk sold for cash and delivered to purchaser at premises of seller in a container supplied by purchaser.....	39,0
3. All sales and deliveries other than—	
(i) those specified in 1 and 2 above; and	
(ii) sales and deliveries in connection with State-aided Milk and Butter Scheme.	
(a) If the quantity sold and delivered at any one time is not less than 10 litres but less than 41 litres.....	38,0
(b) If the quantity sold and delivered at any one time is 41 litres or more.....	37,5
4. Milk sold by licence holder of restaurant, refreshment room, tea-room or general dealers business:	

in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak het ter vervanging van die voorskrifte afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 815 van 19 Mei 1972.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Suivelbeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 290 van 1978, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n oor eenstemmende betekenis, en beteken—

“kalendermaand” die tydperk wat strek vanaf die eerste dag tot die laaste dag, albei dae ingesluit, van enigeen van die 12 maande van 'n jaar.

2. Elke distribueerder en produsent-distribueerder wat ten opsigte van 'n beheerde gebied by die Raad geregistreer is moet die aankoopprys van varsmelk, wat hy gedurende 'n kalendermaand van produsente of produsent-distribueerders gekoop het vir verkoop in sodanige gebied en wat aan hom gelewer is, vir die krediet van die in artikel 38 van die Skema ingestelde Melkverkoopfonds aan die Raad betaal.

3. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Julie 1980 en herroep Goewermentskennisgewing R. 815 van 19 Mei 1972 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 1356

27 Junie 1980

MAKSIMUM PRYSE VAN MELK.—WYSIGING

Ek, Elias George de Beer, Pryscontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet 25 van 1964), wysig hierby verder Goewermentskennisgewing R. 1027 (*Staatskoerant* 4715) van 23 Mei 1975, soos gewysig, soos volg:

1. Die Bylae word hierby deur die volgende Bylae vervang:

“BYLAE PORT ELIZABETH

	Maksimum prys per liter c
1. Melk in bottels, op krediet verkoop aan die koper by die perseel van die verkoper gelewer, en melk vir kontant of op krediet of per koepoon verkoop aan die koper gelewer op 'n ander plek as die perseel van die verkoper:	
(a) As die hoeveelheid aldus op 'n slag verkoop en gelewer in literglasbottels hoogstens 10 liter is:	
(i) Krediet.....	40,8
(ii) Koepoons.....	40,5
(iii) Kontant.....	40,5
(b) As die hoeveelheid aldus op 'n slag verkoop en gelewer in literglasbottels meer as 10 liter is...	39,5
2. Melk vir kontant verkoop en by die perseel van die verkoper aan 'n koper gelewer in 'n houer deur die koper verskaf.....	39,0
3. Alle ander verkope en aflewings as—	
(i) dié vermeld in artikels 1 en 2 hierbo; en	
(ii) verkope en aflewings in verband met Staatsondersteunde Melk- en Botterskema.	
(a) As die hoeveelheid op 'n slag verkoop en gelewer minstes 10 liter maar minder as 41 liter is.....	38,0
(b) As die hoeveelheid op 'n slag verkoop en gelewer 41 liter of meer is.....	37,5
4. Melk verkoop deur lisensiehouer van restaurant, verversingskamer, teekamer of algemene handelaarsbesigheid:	

(a) In litre glass bottles:	
(i) Credit.....	40,8
(ii) Cash.....	40,8
	<i>Per container.</i>
	c
(b) In plastic containers:	
(i) In 500 ml containers.....	24,0
(ii) In litre containers.....	46,0
(c) In carton containers:	
(i) In 500 ml containers.....	24,0
(ii) In litre containers.....	46,0

E. G. DE BEER, Price Controller.

(a) In literglasbottels:	
(i) Krediet.....	40,8
(ii) Kontant.....	40,8
	<i>Per houer</i>
	c
(b) In plastiekhouders:	
(i) In 500-ml-houders.....	24,0
(ii) In literhouders.....	46,0
(c) In kartonhouders:	
(i) In 500-ml-houders.....	24,0
(ii) In literhouders.....	46,0

E. G. DE BEER, Pryscontroleur.

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

No. R. 1357 27 June 1980
CORRECTION NOTICE

CONTRIBUTIONS PAYABLE UNDER THE CONTRIBUTIONS IN RESPECT OF BLACK LABOUR ACT, 1972 (ACT 29 OF 1972)

Government Notice R. 1237 of 13 June 1980, is hereby corrected as follows:

1. *In the Afrikaans text:*

Paragraphs (1) and (2).—Substitute “Julie 1980” for “1 Julie 1980”.

2. *In the Afrikaans text of the Schedule:*

(1) Paragraph 2 (g).—Substitute “bevoegde” for “beoegde”.

(2) Paragraph 3.—Substitute “jaar” for “aar”.

3. *In the English text:*

Paragraph (1) and (2).—Substitute “July 1980” for “1 July 1980”.

4. *In the English text of the Schedule:*

(1) Paragraph 4.—Substitute “who” for “how”.

(2) Paragraph 6 (b).—Substitute “and who performs” for “a d who performs”.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 1317 27 June 1980
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/698)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

No. R. 1357 27 Junie 1980
VERBETERINGSKENNISGEWING

BYDRAES BETAALBAAR KRAGTENS DIE WET OP BYDRAES TEN OPSIGTE VAN SWART ARBEID, 1972 (WET 29 VAN 1972)

Goewermentskennisgewing R. 1237 van 13 Junie 1980 word hierby as volg verbeter:

1. *In die Afrikaanse teks:*

Paragrafe (1) en (2).—Vervang “1 Julie 1980” deur “Julie 1980”.

2. *In die Afrikaanse teks van die Bylae:*

(1) Paragraaf 2 (g).—Vervang “beoegde” deur “bevoegde”.

(2) Paragraaf 3.—Vervang “aar” deur “jaar”.

3. *In die Engelse teks:*

Paragrafe (1) en (2).—Vervang “1 July 1980” deur “July 1980”.

4. *In die Engelse teks van die Bylae:*

(1) Paragraaf 4.—Vervang “how” deur “who”.

(2) Paragraaf 6 (b).—Vervang “a d who performs” deur “and who performs”.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 1317 27 Junie 1980
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/698)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV Rate of Duty	
		General	M.F.N.
70.14 By the substitution for subheading No. 70.14.20.10 of the following: “10 Lamp-chimneys, tubular, of an external diameter not exceeding 150 mm	kg	25%”	
By the substitution for subheading No. 70.14.30.10 of the following: “10 Lamp-chimneys, tubular, of an external diameter not exceeding 150 mm, for gas lamps	kg	25%”	

Note.—The effect of this notice is that the rates of duty on tubular lamp-chimneys, of an external diameter exceeding 90 mm but not exceeding 150 mm, for oil lamps and gas lamps, are increased to 25%.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
70.14 Deur subpos No. 70.14.20.10 deur die volgende te vervang: „10 Lampglase, buisvormig, met 'n buitedeursnee van hoogstens 150 mm	kg	25%	
Deur subpos No. 70.14.30.10 deur die volgende te vervang: „10 Lampglase, buisvormig, met 'n buitedeursnee van hoogstens 150 mm, vir gaslampe	kg	25%	

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die skale van reg op buisvormige lampglase, met 'n buitedeursnee van meer as 90 mm maar hoogstens 150 mm, vir olie- en gaslampe, na 25% verhoog word.

DEPARTMENT OF JUSTICE

No. R. 1314

27 June 1980

MAGISTRATES' COURTS.—AMENDMENT OF THE RULES OF COURT

The Minister of Justice has, in terms of section 25 (5) of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act 32 of 1944), confirmed the undermentioned amendments, which shall come into operation on 1 August 1980 and which were made by the Rules Board, in terms of subsection (3) of the said section, to the Rules of Court published under Government Notice R. 1108, dated 21 June 1968. The amendments are effected with the consent of the Administrator-General for the Territory of South-West Africa and shall also apply in the Territory.

1. The amendment of the Index (Alphabetical) by—

(a) the substitution for the expression “Garnishee Order, Attachment of a Debt by; New No. 46; Previous No. 43; Sec. No. of Act. 72” of the expression “Garnishee Order, Attachment of a Debt By; New No. 47; Previous No. 43; Sec. No. of Act. 72”; and

(b) the deletion of the expression “Garnishee Order, Attachment of Emoluments by; New No. 47; Previous No. 44; Sec. No. of Act. 72”.

2. The amendment of rule 41 by the substitution for subrule (7) (a) of the following subrule:

“(7) (a) The execution creditor or his attorney shall, where movable property, other than specie or documents, has been attached, after notification of such attachment, instruct the messenger in writing, whether the property shall be removed to a place of security or left upon the premises in the charge and custody of the execution debtor or in the charge and custody of some other person acting on behalf of the messenger. Unless so instructed the messenger shall leave the movable property, other than specie or documents, on the premises and in the possession of the person in whose possession the said movable property is attached: Provided that the execution creditor or his attorney may, upon satisfying the clerk of the court, who shall endorse his approval on the document containing the instructions, of the desirability of immediate removal upon issue of the warrant of execution, instruct the messenger in writing, to remove immediately from the possession of the execution debtor all or any of the articles reasonably believed by the execution creditor to be in the possession of the execution debtor.”.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. R. 1314

27 Junie 1980

LANDDROSHOWE.—WYSIGING VAN DIE REËLS VAN DIE HOF

Die Minister van Justisie het ooreenkomstig artikel 25 (5) van die Wet op Landdroshowe, 1944 (Wet 32 van 1944), onderstaande wysigings, wat op 1 Augustus 1980 in werking tree en wat deur die Reglementsraad kragtens subartikel (3) van genoemde artikel aangebring is aan die Reëls van die Hof, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1108 van 21 Junie 1968, bekragtig. Die wysigings is met die toestemming van die Administrateur-generaal vir die gebied Suidwes-Afrika aangebring en is ook in die Gebied van toepassing.

1. Die wysiging van die Engelse weergawe van die Inhoudsopgawe (Alfabeties) deur—

(a) die vervanging van die uitdrukking “Garnishee Order, Attachment of a Debt by; New No. 46; Previous No. 43; Sec. No. of Act. 72” deur die uitdrukking “Garnishee Order, Attachment of a Debt by; New No. 47; Previous No. 43; Sec. No. of Act. 72”; en

(b) die skapping van die uitdrukking “Garnishee Order, Attachment of Emoluments by; New No. 47; Previous No. 44; Sec. No. of Act. 72”.

2. Die wysiging van reël 41 deur die vervanging van subreël (7) (a) deur die volgende subreël:

“(7) (a) Waar daar op ander roerende goed as geld of dokumente beslag gelê is, moet die eksekusieskuldeiser of sy prokureur na kennisgewing van sodanige beslaglegging die geregsbode skriftelik meedeel of die goed na 'n plek van veiligheid verwyder moet word of op die perseel in die bewaring en onder toesig van die eksekusieskuldenaar of in die bewaring en onder toesig van iemand anders wat namens die geregsbode optree, gelaat moet word. Tensy aldus meegedeel, moet die geregsbode die roerende goed, uitgesonderd geld of dokumente, op die perseel en in die besit laat van die persoon in wie se besit daar op sodanige goed beslag gelê is: Met dien verstande dat die eksekusieskuldeiser of sy prokureur die geregsbode skriftelik kan gelas om onmiddellik alle of enige van die artikels, wat na die eksekusieskuldeiser redelikerwys glo in die besit van die eksekusieskuldenaar is, uit die besit van die eksekusieskuldenaar te verwyder, mits die eksekusieskuldeiser of sy prokureur die klerk van die hof, wat sy goedkeuring op die dokument moet aanbring waarin aldus gelas word, oortuig het van die wenslikheid van onmiddellike verwydering by die uitreiking van die lasbrief vir eksekusie.”.

3. The amendment of rule 43 (14) by—

(a) the substitution for paragraph (d) of the following paragraph:

“(d) Any person having an interest in such plan and objecting thereto shall, within a period of seven days after the expiration of the period referred to in paragraph (b), give notice in writing to the messenger, the clerk of the court and all other persons having an interest therein of the particulars of his objection and may, if the grounds for his objection are not removed within 14 days after the expiration of the first-mentioned period, bring such plan before the court for review.”;

(b) the substitution for paragraph (e) of the following paragraph:

“(e) Such review shall be on four days' notice to the persons mentioned in paragraph (d): Provided that if such notice is not given within 28 days after the expiration of the period of 14 days mentioned in paragraph (d), the objection will be deemed to be withdrawn.”; and

(c) the substitution for paragraph (g) of the following paragraph:

“(g) If—

- (i) no objection be lodged to such plan; or
- (ii) the persons having an interest signify their concurrence therewith; or
- (iii) an objection be lodged to such plan and notice in accordance with the proviso in paragraph (e) be not duly given; or

(iv) the plan be amended or confirmed on review, the clerk of the court shall, on production of evidence that transfer has been given to the purchaser, pay to the messenger the amount paid into court under paragraph (a), and when the messenger has received such amount from the clerk of the court, he shall pay it out in accordance with the plan of distribution, and any surplus shall, subject to the provisions of section 71 of the Act, be paid to the execution debtor, if he can be found: Provided that if the messenger is an officer of the Public Service and has certified that no objection has been lodged against such plan or that all the persons having an interest therein have informed him that they have no objection or if an objection is lodged against such plan and notice in accordance with the proviso in paragraph (e) has not been given or that it has been amended in accordance with an order of the court or that it has been confirmed on review, such amount shall be paid out by the clerk of the court or any person authorised thereto by him in accordance with the plan of distribution so certified.”.

4. The amendment of Annexure 1 by—

(a) the substitution for Form 2 of the following form:

“Issued by	Case No.....
	Date.....
	R1 Revenue Stamp
Clerk of the Court	

No. 2.—SUMMONS COMMENCING ACTION (ORDINARY)

Sued out by.....
Name and address of plaintiff or his attorney.....
Postal address.....

3. Die wysiging van reël 43 (14) deur—

(a) die vervanging van paragraaf (d) deur die volgende paragraaf:

“(d) Iemand wat 'n belang in sodanige plan het en daarteen beswaar maak, moet binne 'n tydperk van sewe dae na verloop van die tydperk in paragraaf (b) bedoel, skriftelik aan die geregsbode, die klerk van die hof en alle ander persone wat 'n belang daarby het, besonderhede van sy beswaar verstrek en indien die gronde vir sy beswaar nie binne 14 dae na verloop van eersbedoelde tydperk uit die weg geruim word nie, kan hy sodanige plan voor die hof vir hersiening bring.”;

(b) die vervanging van paragraaf (e) deur die volgende paragraaf:

“(e) Sodanige hersiening geskied met vier dae kennisgewing aan die persone in paragraaf (d) genoem: Met dien verstande dat, indien sodanige kennisgewing nie binne 28 dae na verloop van die tydperk van 14 dae in paragraaf (d) genoem, gegee word nie, die beswaar geag moet word teruggetrek te wees.”; en

(c) die vervanging van paragraaf (g) deur die volgende paragraaf:

“(g) Indien—

(i) geen beswaar teen so 'n plan ingedien word nie; of

(ii) die persone wat 'n belang het, te kenne gee dat hulle daarmee akkoord gaan; of

(iii) 'n beswaar teen so 'n plan ingedien word en daar nie ooreenkomstig die voorbehoudsbepaling in paragraaf (e) behoorlik kennis gegee word nie; of

(iv) die plan by hersiening gewysig of bekragtig word, moet die klerk van die hof, na voorlegging van bewys dat oordrag aan die koper gegee is, die bedrag wat kragtens paragraaf (a) geregtelik inbetaal is, aan die geregsbode uitbetaal en wanneer die geregsbode sodanige bedrag van die klerk van die hof ontvang, betaal hy dit uit in ooreenstemming met die distribusieplan en enige oorskot word, behoudens die bepalings van artikel 71 van die Wet, aan die eksekusieskuldenaar, indien hy gevind kan word, betaal: Met dien verstande dat waar die geregsbode 'n amptenaar van die Staatsdiens is en gesertifiseer het dat daar geen beswaar teen sodanige plan ingedien is nie of dat alle persone wat 'n belang daarby het hom daarvan in kennis gestel het dat hulle geen beswaar het nie of indien 'n beswaar teen sodanige plan ingedien word en die kennisgewing ooreenkomstig die voorbehoudsbepaling in paragraaf (e) nie gegee is nie of dat dit ooreenkomstig 'n bevel van die hof gewysig is of dat dit by hersiening bekragtig is, sodanige bedrag deur die klerk van die hof of iemand deur hom daartoe gemagtig ooreenkomstig die distribusieplan aldus gesertifiseer, uitbetaal word.”.

4. Die wysiging van Bylae 1 deur—

(a) die vervanging van vorm 2 deur die volgende vorm:

“Uitgereik deur:	Saak No.....
	Datum.....
	R1 inkomsteseël
Klerk van die Hof	

No. 2.—DAGVAARDING WAARDEUR AKSIE BEGIN WORD (GEWOON)

Uitgeneem deur.....
Naam en adres van eiser of sy prokureur.....
Posadres.....

Signature of Plaintiff or
his Attorney

In the Magistrate's Court of the District of.....
held at.....
between..... Plaintiff
and.....
..... Defendant
To.....

You are hereby summoned that you do within.....days of
the service of this summons deliver or cause to be delivered to the
CLERK OF THE AFORESAID COURT and also the PLAIN-
TIF OR HIS ATTORNEY, at the address specified herein,
a notice in writing of your intention to defend this action and
answer the claim of

the plaintiff herein, particulars whereof are endorsed hereunder.

(1) Particulars

Plaintiff's claim against defendant is for payment of the sum/
balance of R..... for:

Wherefore plaintiff prays for judgment against the defendant
in the said sum, with costs. Costs, if the action is undefended, will
be as follows:

	Summons	Judgment
	R	R
Attorney's charges.....	.....	.....
Court fees.....	.....	.....
Messenger's fees.....	.....	.....
Messenger's fees on re-issue.....	.....	.....
Totals.....	R.....	R.....
Total.....	R.....	R.....

AND TAKE NOTICE THAT—

- in default of your paying the amount of the claim and costs within the said period or of your delivering a notice of intention to defend you will be held to have admitted the said claim and the plaintiff may proceed therein and judgment may be given against you in your absence;
- if you pay the said claim and costs within the said period judgment will not be given against you herein and you will save judgment charges. You will also save judgment charges if, within the said period, you lodge with the clerk of the aforesaid Court a consent to judgment;
- if you admit the claim and wish to consent to judgment or wish to undertake to pay the claim in instalments or otherwise you may approach the plaintiff or his attorney.

NOTICE.—ANY PERSON AGAINST WHOM A COURT HAS, IN A CIVIL CASE, GIVEN ANY JUDGMENT OR MADE ANY ORDER, AND WHO HAS NOT, WITHIN 10 DAYS, SATISFIED IN FULL SUCH JUDGMENT OR ORDER—

- MAY, FOR SUCH FAILURE, BE COMMITTED FOR A PERIOD NOT EXCEEDING 90 DAYS OR BE SENTENCED TO PERIODICAL IMPRISONMENT FOR A PERIOD NOT EXCEEDING 2 160 HOURS (SECTION 65F OF THE ACT);
- IS LIABLE TO NOTIFY THE CLERK OF THE COURT AND THE JUDGMENT CREDITOR OR HIS ATTORNEY FULLY AND CORRECTLY, IN WRITING, WITHIN 14 DAYS AFTER HE HAS, AT ANY TIME, CHANGED HIS PLACE OF RESIDENCE, BUSINESS OR EMPLOYMENT, OF HIS NEW PLACE OF RESIDENCE, BUSINESS OR EMPLOYMENT, AND BY HIS FAILURE TO DO SO HE MAY BE COMMITTED FOR A PERIOD NOT EXCEEDING 30 DAYS OR BE SENTENCED TO PERIODICAL IMPRISONMENT FOR A PERIOD NOT EXCEEDING 720 HOURS (SECTION 109 OF THE ACT);
- MAY, FOR SUCH FAILURE, BE CALLED UPON BY NOTICE TO APPEAR BEFORE THE COURT IN CHAMBERS TO SHOW CAUSE WHY HE IN HIS PERSONAL CAPACITY AND/OR IN HIS CAPACITY AS A REPRESENTATIVE OF A JURISTIC PERSON SHOULD NOT BE COMMITTED FOR CONTEMPT OF COURT AND WHY HE SHOULD NOT BE ORDERED TO PAY THE JUDGMENT DEBT IN INSTALMENTS OR OTHERWISE (SECTION 65A OF THE ACT). HE SHALL THEN BE CALLED UPON TO GIVE EVIDENCE ON HIS

Handtekening van Eiser of
sy Prokureur

In die Landdroshof vir die distrik.....
gehou te.....
tussen..... Eiser
en.....
..... Verweerder
Aan.....

U word hierby gedagvaar om binne.....dae na betekening van hierdie dagvaarding aan die KLERK VAN BOGENOEEMDE HOF en ook aan die EISER OF SY PROKUREUR by die adres hierin genoem, 'n skriftelike kennisgewing van u voorneme om dié aksie te verdedig, af te lewer of te laat aflewer en te antwoord op die eis van
die hierinvermelde eiser, waarvan besonderhede hieronder vermeld word.

(1) Besonderhede

Eiser se eis teen verweerder is vir betaling van die bedrag/balans van R.....vir:

Derhalwe smee eiser om vonnis teen die verweerder vir bogenoemde bedrag, met koste. Koste, as die aksie nie verdedig word nie, sal soos volg wees:

	Dagvaarding	Vonnis
	R	R
Prokureurskoste.....	.....	.....
Hofgelde.....	.....	.....
Geregsbodegelde.....	.....	.....
Geregsbodegelde by heruitreiking.....	.....	.....
Totale.....	R.....	R.....
Totaal.....	R.....	R.....

EN NEEM KENNIS DAT—

- as u in gebreke bly om die bedrag van die eis en koste binne voornoemde tydperk te betaal of om 'n kennisgewing van voorneme om te verdedig af te lewer, u geag sal word voorneme te erken en dat die eiser daarmee kan voortgaan en vonnis in u afwesigheid teen u gevel kan word;
- as u genoemde eis en koste binne voornemde tydperk betaal, vonnis nie teen u in hierdie saak gegee sal word nie en u die vonniskoste sal bespaar. U sal ook die vonniskoste bespaar indien u binne voornoemde tydperk 'n toestemming tot vonnis by die klerk van voornoemde Hof indien;
- indien u die eis erken en tot vonnis wil toestem, of wil onderneem om die eis in paaiemente of andersins te betaal, u die eiser of sy prokureur kan nader.

KENNISGEWING.—IEMAND TEEN WIE 'N HOF IN 'N SIVIELE SAAK 'N VONNIS GEVEL OF 'N BEVEL UITGEVAARDIG HET, EN WAT NIE BINNE 10 DAE TEN VOLLE AAN DAARDIE VONNIS OF BEVEL VOLDOEN HET NIE—

- KAN WEENS SODANIGE VERSUIM TER GEVANGES-SETTING VERWYS WORD VIR 'N TYDPERK VAN HOOGSTENS 90 DAE, OF GEVONNIS WORD OM PERIODIEKE GEVANGENISSTRAF VIR 'N TYDPERK VAN HOOGSTENS 2 160 UUR TE ONDERGAAN (ARTIKEL 65F VAN DIE WET);
- IS VERPLIG OM DIE KLERK VAN DIE HOF EN DIE VONNISSKULDEISER OF SY PROKUREUR BINNE 14 DAE NADAT HY TE ENIGER TYD VAN WOON-, BESIGHEIDS- OF WERKPLEK VERANDER HET, SKRIFTELIK VOLLEDIG EN JUIS IN KENNIS TE STEL VAN SY NUWE WOON-, BESIGHEIDS- OF WERKPLEK, EN KAN WEENS SY VERSUIM OM DIT TE DOEN VIR 'N TYDPERK VAN HOOGSTENS 30 DAE TER GEVANGESSETTING VERWYS WORD, OF GEVONNIS WORD TOT PERIODIEKE GEVANGENISSTRAF VIR 'N TYDPERK VAN HOOGSTENS 720 UUR (ARTIKEL 109 VAN DIE WET);
- MAG, WEENS SODANIGE VERSUIM, BY KENNISGEWING AANGESÊ WORD OM VOOR DIE HOF IN CAMERA TE VERSKYN TEN EINDE REDES AAN TE VOER WAAROM HY NIE IN SY PERSOONLIKE HOEDANIGHEID EN/OF IN SY HOEDANIGHEID VAN VERTEENWOORDIGER VAN 'N REGSPERSON WEENS MINAGTING VAN DIE HOF TER GEVANGESSETTING VERWYS MOET WORD NIE EN WAAROM HY NIE BEVEEL MOET WORD OM DIE VONNIS-SKULD EN KOSTE IN PAAIEMENTE OF ANDERSINS TE BETAAL NIE (ARTIKEL 65A VAN DIE WET). HY SAL DAN OPGEROEP WORD OM GETUIENIS AF TE LÊ AANGAANDE SY FINANSIËLE TOESTAND OF

FINANCIAL POSITION OR THAT OF THE JURISTIC PERSON, HIS OR ITS ABILITY TO PAY THE JUDGMENT DEBT AND HIS OR ITS FAILURE TO DO SO (SECTION 65D OF THE ACT).

(2) Consent to judgment

I admit that I am liable to the plaintiff as claimed in this summons (or in the amount of R..... and costs to date), and I consent to judgment accordingly.

Dated at..... this..... day of....., 19.....

Defendant

***(3) Notice of intention to defend**

To the Clerk of the Court

Kindly take notice that the defendant hereby notifies his intention to defend this action.

Dated at..... this..... day of....., 19.....

Defendant/Defendant's
Attorney

Address.....

Postal address.....

(Give full address for acceptance of service of process or documents within eight kilometres from the Court-house and also postal address.)

*Note.—The original notice must be filed of record with the Clerk of the Court and a copy thereof served on the plaintiff or his attorney.”;

(b) the substitution for Form 3 of the following form:

“Issued by

Case No.....

Date.....

Clerk of the Court

R1 Revenue Stamp

No. 3.—SUMMONS COMMENCING ACTION (IN WHICH IS INCLUDED AN AUTOMATIC RENT INTERDICT)

Sued out by.....
Name and address of plaintiff or his attorney.....

Postal address.....

Signature of Plaintiff
or his Attorney

In the Magistrate's Court of the District of.....
held at.....
between..... Plaintiff
and.....

Defendant

To.....

You are hereby summoned that you do within..... days of the service of this summons deliver or cause to be delivered to the CLERK OF THE AFORESAID COURT and also to the PLAINTIFF OR HIS ATTORNEY, at the address specified herein, a notice in writing of your intention to defend this action and answer the claim of

the plaintiff herein, particulars whereof are endorsed hereunder.

AND TAKE NOTICE THAT—

- in default of your paying the amount of the claim and costs within the said period or of your delivering a notice of intention to defend you will be held to have admitted the said claim and the plaintiff may proceed therein and judgment may be given against you in your absence;
- If you pay the said claim and costs within the said period judgment will not be given against you herein and you will save judgment charges. You will also save judgment charges if, within the said period, you lodge with the clerk of the aforesaid Court a consent to judgment;
- if you admit the claim and wish to consent to judgment or wish to undertake to pay the claim in instalments or otherwise you may approach the plaintiff or his attorney.

DIÉ VAN DIE REGSPERSOON, SY OF DIE REGSPERSOON SE VERMOË OM DIE VONNISSKULD TE BETAAL EN SY OF DIE REGSPERSOON SE VERSUIM OM DIT TE DOEN (ARTIKEL 65D VAN DIE WET).

(2) Toestemming tot vonnis

Ek erken dat ek teenoor die eiser aanspreeklik is soos in hierdie dagvaarding beweer (of vir die bedrag van R..... en koste tot op datum) en ek stem dienooreenkomstig tot vonnis toe.

Gedateer te..... op hede die.....
dag van..... 19.....

Verweerder

***(3) Kennisgewing van voorneme om te verdedig**

Aan die Klerk van die Hof.

Geliewe kennis te neem dat die verweerder hierby kennis gee van sy voorneme om hierdie aksie te verdedig.

Gedateer te..... op hede die.....
dag van..... 19.....

Verweerder/Verweerder se
Prokureur

Adres.....

Posadres.....

(Verstrek volledige adres—binne agt kilometer van die Hofgebou af—waar betekening van prosesstukke of dokumente aanvaar sal word, asook die posadres.)

*Let wel.—Die oorspronklike kennisgewing moet by die Klerk van die Hof ingedien word vir bewaring by die stukke, en 'n afskrif daarvan moet aan die eiser of sy prokureur beteken word.”;

(b) die vervanging van vorm 3 deur die volgende vorm:

“Uitgereik deur:

Saak No.....

Datum.....

Klerk van die Hof

R1 inkomsteseël

No. 3.—DAGVAARDING WAARDEUR AKSIE BEGIN WORD (WAARBY 'N OUTOMATIESE HUURINTERDIK INGELYF IS)

Uitgeneem deur.....

Naam en adres van eiser of sy prokureur.....

Posadres.....

Handtekening van Eiser
of sy Prokureur

In die Landdroshof vir die distrik.....
gehou te.....
tussen..... Eiser
en.....

Verweerder

Aan.....

U word hierby gedagvaar om binne..... dae na betekening van hierdie dagvaarding aan die KLERK VAN BOGENOEMDE HOF en ook aan die EISER OF SY PROKUREUR by die adres hierin genoem, 'n skriftelike kennisgewing van u voorneme om die aksie te verdedig, af te lewer of te laat aflewer en te antwoord op die eis van

die hierinvermelde eiser, waarvan besonderhede hieronder vermeld word.

EN NEEM KENNIS DAT—

- as u in gebreke bly om die bedrag van die eis en koste binne voornoemde tydperk te betaal of om 'n kennisgewing van voorneme om te verdedig af te lewer, u geag sal word voormelde eis te erken en dat die eiser daarmee kan voortgaan en vonnis in u afwesigheid teen u gevel kan word;
- as u genoemde eis en koste binne voormelde tydperk betaal, vonnis nie in hierdie saak teen u gevel sal word nie en u die vonniskoste sal bespaar. U sal ook die vonniskoste bespaar indien u binne voornoemde tydperk 'n toestemming tot vonnis by die klerk van die voornoemde Hof indien;
- indien u die eis erken en tot vonnis wil toestem, of wil onderneem om die eis in paaiemente of andersins te betaal, u die eiser of sy prokureur kan nader.

AND FURTHER TAKE NOTICE THAT YOU, THE DEFENDANT, AND ALL OTHER PERSONS ARE HEREBY INTERDICTED FROM REMOVING OR CAUSING OR SUFFERING TO BE REMOVED ANY OF THE FURNITURE OR EFFECTS IN OR ON THE PREMISES WHICH ARE DESCRIBED IN THE PARTICULARS OF CLAIM ENDORSED HEREON AND WHICH ARE SUBJECT TO THE PLAINTIFF'S HYPOTHEC FOR RENT UNTIL AN ORDER RELATIVE THERETO SHALL HAVE BEEN MADE BY THE COURT.

Costs, if the action is undefended, will be as follows:

	Summons R	Judgment R
Attorney's charges.....	.....	.....
Court fees.....	.....	.....
Messenger's fees.....	.....	.....
Messenger's fees on re-issue.....	.....	.....
Totals.....	<u>R.....</u>	<u>R.....</u>
Total.....	<u>R.....</u>	<u>R.....</u>

NOTICE.—ANY PERSON AGAINST WHOM A COURT HAS, IN A CIVIL CASE, GIVEN ANY JUDGMENT OR MADE ANY ORDER, AND WHO HAS NOT, WITHIN 10 DAYS, SATISFIED SUCH JUDGMENT OR ORDER IN FULL—

- MAY, FOR SUCH FAILURE, BE COMMITTED FOR A PERIOD NOT EXCEEDING 90 DAYS OR BE SENTENCED TO PERIODICAL IMPRISONMENT FOR A PERIOD NOT EXCEEDING 2 160 HOURS (SECTION 65F OF THE ACT);
- IS LIABLE TO NOTIFY THE CLERK OF THE COURT AND THE JUDGMENT CREDITOR OR HIS ATTORNEY FULLY AND CORRECTLY, IN WRITING, WITHIN 14 DAYS AFTER HE HAS, AT ANY TIME, CHANGED HIS PLACE OF RESIDENCE, BUSINESS OR EMPLOYMENT, OF HIS NEW PLACE OF RESIDENCE, BUSINESS OR EMPLOYMENT, AND BY HIS FAILURE TO DO SO HE MAY BE COMMITTED FOR A PERIOD NOT EXCEEDING 30 DAYS OR BE SENTENCED TO PERIODICAL IMPRISONMENT FOR A PERIOD NOT EXCEEDING 720 HOURS (SECTION 109 OF THE ACT);
- MAY, FOR SUCH FAILURE, BE CALLED UPON BY NOTICE TO APPEAR BEFORE THE COURT IN CHAMBERS TO SHOW CAUSE WHY HE IN HIS PERSONAL CAPACITY AND/OR IN HIS CAPACITY AS A REPRESENTATIVE OF A JURISTIC PERSON SHOULD NOT BE COMMITTED FOR CONTEMPT OF COURT AND WHY HE SHOULD NOT BE ORDERED TO PAY THE JUDGMENT DEBT IN INSTALMENTS OR OTHERWISE (SECTION 65A OF THE ACT). HE SHALL THEN BE CALLED UPON TO GIVE EVIDENCE ON HIS FINANCIAL POSITION OR THAT OF THE JURISTIC PERSON HIS OR ITS ABILITY TO PAY THE JUDGMENT DEBT AND HIS OR ITS FAILURE TO DO SO (SECTION 65D OF THE ACT).

(1) *Particulars of claim*

Plaintiff's claim is—

- for arrears of rent due in respect of the defendant's tenancy of....., and for confirmation of the interdict appearing in this summons.

Particulars:

Date	Period	Amount R
.....		
.....		

and

- for ejectment.

Particulars.....

(2) *Consent to judgment*

I admit that I am liable to the plaintiff as claimed in this summons (or in the amount of R..... and costs to date) and I consent to judgment accordingly.

Dated at.....this.....day of.....19.....

Defendant

EN NEEM VERDER KENNIS DAT U, DIE VERWEERDER, EN ALLE ANDER PERSONE BY INTERDIK HIERBY VERBOD WORD OM ENIGE VAN DIE MEUBELS OF BESITTINGS IN OF OP DIE PERSEEL WAT IN DIE BESONDERHEDE VAN DIE VORDERING HIERIN VERMELD, BESKRYF IS EN WAT ONDERWORPE IS AAN DIE EISER SE HIPOTEEK VIR HURGELD, VERWYDER OF TE LAAT VERWYDER OF TOE TE LAAT DAT DIT VERWYDER WORD VOORDAT 'N BEVEL TEN OPSIGTE DAARVAN DEUR DIE HOF GEGEE IS.

Koste as die aksie nie verdedig word nie, sal soos volg wees:

	Dagvaarding R	Vonnis R
Prokureurskoste.....	.....	.....
Hofgelde.....	.....	.....
Geregsbodegelde.....	.....	.....
Geregsbodegelde by heruitreiking.....	.....	.....
Totale.....	<u>R.....</u>	<u>R.....</u>
Totaal.....	<u>R.....</u>	<u>R.....</u>

KENNISGEWING.—IEMAND TEEN WIE 'N HOF IN 'N SIVIELE SAAK 'N VONNIS GEVEL OF 'N BEVEL UITGEVAARDIG HET, EN WAT NIE BINNE 10 DAE TEN VOLLE AAN DAARDIE VONNIS OF BEVEL VOLDOEN HET NIE—

- KAN WEENS SODANIGE VERSUIM TER GEVANGESSETTING VERWYS WORD VIR 'N TYDPERK VAN HOOGSTENS 90 DAE, OF GEVONNIS WORD OM PERIODIEKE GEVANGENISSTRAF VIR 'N TYDPERK VAN HOOGSTENS 2 160 UUR TE ONDERGAAN (ARTIKEL 65F VAN DIE WET);
- IS VERPLIG OM DIE KLERK VAN DIE HOF EN DIE VONNISSKULDEISER OF SY PROKUREUR BINNE 14 DAE NADAT HY TE ENIGER TYD VAN WOON-, BESIGHEIDS- OF WERKPLEK VERANDER HET, SKRIFTELIK VOLLEDIG EN JUIS IN KENNIS TE STEL VAN SY NUWE WOON-, BESIGHEIDS- OF WERKPLEK, EN KAN WEENS SY VERSUIM OM DIT TE DOEN VIR 'N TYDPERK VAN HOOGSTENS 30 DAE TER GEVANGESSETTING VERWYS WORD, OF GEVONNIS WORD TOT PERIODIEKE GEVANGENISSTRAF VIR 'N TYDPERK VAN HOOGSTENS 720 UUR (ARTIKEL 109 VAN DIE WET);
- MAG, WEENS SODANIGE VERSUIM, BY KENNISGEWING AANGESÊ WORD OM VOOR DIE HOF IN CAMERA TE VERSKYN TEN EINDE REDES AAN TE VOER WAAROM HY NIE IN SY PERSOONLIKE HOEDANIGHEID EN/OF IN SY HOEDANIGHEID VAN VERTEENWOORDIGER VAN 'N REGSPERSOON WEENS MINAGTING VAN DIE HOF TER GEVANGESSETTING VERWYS MOET WORD NIE EN WAAROM HY NIE BEVEEL MOET WORD OM DIE VONNISSKULD EN KOSTE IN PAAIEMENTE OF ANDERSINS TE BETAAL NIE (ARTIKEL 65A VAN DIE WET). HY SAL DAN OPGEROEP WORD OM GETUIENIS AF TE LE AANGAANDE SY FINANSIËLE TOESTAND OF DIE VAN DIE REGSPERSOON, SY OF DIE REGSPERSOON SE VERMOË OM DIE VONNISSKULD TE BETAAL EN SY OF DIE REGSPERSOON SE VERSUIM OM DIT TE DOEN (ARTIKEL 65D VAN DIE WET).

(1) *Besonderhede van eis*

Eiser se eis is—

- vir agterstallige huurgeld verskuldig ten opsigte van die verweerder se huur van.....en vir bekragtigting van die interdik wat in hierdie dagvaarding voorkom.

Besonderhede:

Datum	Tydperk	Bedrag R
.....		
.....		

en

- vir uitsetting.

Besonderhede.....

(2) *Toestemming tot vonnis*

Ek erken dat ek teenoor die eiser aanspreeklik is soos in hierdie dagvaarding beweer (of vir die bedrag van R.....en koste tot op datum) en ek stem dienooreenkomstig tot vonnis toe.

Gedateer te.....op hede die.....dag van.....19.....

Verweerder

*** (3) Notice of intention to defend**

To the Clerk of the Court

Kindly take notice that the defendant hereby notifies his intention to defend this action.

Dated at this day of 19.....

Defendant/Defendant's
AttorneyAddress where service of process or documents will be accepted
..... (within eight kilometres from the Court-house)

Postal address

* Note.—The original notice must be filed of record with the Clerk of the Court and a copy thereof served on the plaintiff or his attorney.”; and

(c) the substitution for Form 17 of the following form:

“No. 17.—ORDER FOR ARREST OF PERSON *SUSPECTUS DE FUGA*

In the Magistrate's Court for the District of Case No. of 19.....

In the matter between (Applicant) and

(Respondent)

it is ordered:

(1) That the messenger of the court do take the body of (respondent) and safely keep him and have him before this court on the day of 19..... at h..... to show cause why he should not be detained to abide the judgment of this court in an action for a sum of R..... to be instituted against him by the applicant.

(2) That the said action be instituted within 48 hours from the date of this order.

By Order of the Court.

Clerk of the Court

Applicant's Attorney

Address

TO BE COMPLETED BY THE MESSENGER OF THE COURT
To the Officer-in-Charge of the Prison.

In terms of section 16 of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act 32 of 1944), you are hereby commanded to take into your custody the body of and keep him/her there safely until the day of 19.....

or until he/she shall be otherwise legally liberated.

Dated at this day of 19.....

Messenger of the Court.”

5. The amendment of Part I of Tabel A of Annexure 2 by the substitution in item 12 for the expression “numbers 1 and 2 of Part II” of the expression “numbers 2 and 3 of Part II”.

6. The amendment of Part IV of Table A of Annexure 2 by the substitution under the heading “Other Matters” for the expression “*ex parte* orders” of the expression “*ex parte* applications”.

7. The amendment of Part I of Table B of Annexure 2 by—

(a) the substitution in item 4 for the expression “65 (1)” of the expression “65A (1)”; and

(b) the substitution in item (i) of the Tariff for the expression “plaintiff” of the expression “judgment creditor”.

*** (3) Kennisgewing van voorneme om te verdedig**

Aan die Klerk van die Hof.

Geliewe kennis te neem dat die verweerder hierby kennis gee van sy voorneme om hierdie aksie te verdedig.

Gedateer te op hede die dag van 19.....

Verweerder/Verweerder se
ProkureurAdres waar betekening van prosesstukke of dokumente aanvaar sal word
(binne agt kilometer van die Hofgebou)
Posadres

* Let wel.—Die oorspronklike kennisgewing moet by die Klerk van die Hof ingedien word vir bewaring by die stukke en 'n afskrif daarvan moet aan die eiser of sy prokureur beteken word.”; en

(c) die vervanging van vorm 17 deur die volgende vorm:

“No. 17.—BEVEL TOT INHEGTENISNEMING VAN 'N
PERSOON SUSPECTUS DE FUGA

In die Landdroshof vir die distrik gehou te van 19..... Saak No.

In die saak tussen (Applikant) en

(Respondent)

Daar word beveel:

(1) Dat die geregsbode (respondent) in hegtenis neem en hom in veilige bewaring hou en hom op die dag van 19..... om h..... voor hierdie Hof bring om redes aan te voer waarom hy nie aangehou moet word nie om die vonnis van hierdie hof in 'n aksie vir die bedrag van R..... af te wag wat deur die applikant teen om ingestel gaan word.

(2) Dat die genoemde aksie binne 48 uur vanaf die datum van hierdie bevel ingestel word.

Op Las van die Hof.

Klerk van die Hof

Applikant se prokureur

Adres

MOET DEUR DIE GEREGBODE INGEVUL WORD

Aan die Hoof van die Gevangenis te

Kragtens artikel 16 van die Wet op Landdroshowe, 1944 (Wet 32 van 1944), word u hierby gelas om in u bewaring te neem die persoon van en hom/haar veilig aan te hou tot die dag van 19..... of totdat hy/sy andersins regtens ontslaan word.

Gedateer te op hede die dag van 19.....

Geregsbode.”

5. Die wysiging van Deel I van Tabel A van Bylae 2 deur die vervanging in item 12 van die uitdrukking “nommers 1 en 2 van Deel II” deur die uitdrukking “nommers 2 en 3 van Deel II”.

6. Die wysiging van Deel IV van Tabel A van Bylae 2 deur die vervanging onder die opskrif “Other Matters” in die Engelse weergawe van die uitdrukking “*ex parte* orders” deur die uitdrukking “*ex parte* applications”.

7. Die wysiging van Deel I van Tabel B van Bylae 2 deur—

(a) die vervanging in item 4 van die uitdrukking “65 (1)” deur die uitdrukking “65A (1)”; en

(b) die vervanging in item (i) van die Tarief van die uitdrukking “eiser” deur die uitdrukking “vonniskskuldeiser”.

8. The amendment of Part II of Table C of Annexure 2 by—

(a) the substitution for item 1 (a) of the following item:

"1 (a) Service or attempted service of a summons, subpoena, notice, order or other document not being a document mentioned in paragraph 2, including registration of such documents on receipt thereof for service, bank commission and postage paid by the messenger, the journey to and from the place of service or attempted service of the above-mentioned documents and a return or notification in terms of the provisions of rule 8 (4), to a party who has sued out process—

(i) within a distance of 6 kilometres from the court-house of the district for which the messenger is appointed: R3,50;

(ii) within a distance of 20 kilometres but further than 6 kilometres from the court-house of the district for which the messenger is appointed: R5,50";

(b) the substitution for item 2 of the following item:

"2. For the execution or attempted execution of a warrant, interdict or garnishee order, including the registration of such documents on receipt thereof for execution, bank commission and postage paid by the messenger, the journey to and from the place of execution or attempted execution of the above-mentioned documents and a return or notification in terms of the provisions of rule 8 (4) to a party who has sued out process—

(a) within a distance of 6 kilometres from the court-house of the district for which the messenger is appointed: R5,50;

(b) within a distance of 20 kilometres but further than 6 kilometres from the court-house of the district for which the messenger is appointed: R7,50;

Provided that where the process is one of ejectment a further fee of R1,75 shall be paid after execution for each person, over and above the person named or referred to in the process of ejectment, in fact ejected from separate premises: Provided further that where service on persons other than the judgment debtor, respondent or garnishee is necessary in order to complete the execution, the fee laid down in item 1 may be charged in respect of each such service.";

(c) the substitution for item 3 of the following item:

"3. If it is necessary for the messenger to travel further than 20 kilometres from the court-house of the district for which he is appointed, a travelling allowance of 25c per kilometre for each kilometre or part thereof travelled further than the aforesaid distance to and from the place of service or execution is allowed in addition to the fees mentioned in item 1 (a) (ii) or 2 (b) as the case may be";

(d) the deletion of item 4 (a);

(e) the substitution for item 4 (b) of the following item:

"4 (b) In order to discharge any official duty other than those mentioned in items 1 and 2, a travelling allowance of 25c per kilometre for every kilometre or part thereof is payable to the messenger for going

8. Die wysiging van Deel II van Tabel C van Bylae 2 deur—

(a) die vervanging van item 1 (a) deur die volgende item:

"1 (a) Betekening of gepoogde betekening van 'n dagvaarding, getuiedagvaarding, kennisgewing, bevel of ander dokument wat nie 'n dokument is wat in paragraaf 2 genoem is nie, met inbegrip van die registrasie van sodanige dokumente by ontvangs daarvan vir betekening, bankkommissie en posgeld deur die geregsbode betaal, die heenreis na en terugreis van die plek van betekening of gepoogde betekening van die dokumente hierbo bedoel en 'n relaas of kennisgewing ingevolge die bepalings van reël 8 (4) aan 'n party wat 'n prosesstuk uitgeneem het—

(i) binne 'n afstand van 6 kilometer vanaf die hofgebou van die distrik waarvoor die geregsbode aangestel is: R3,50;

(ii) binne 'n afstand van 20 kilometer maar verder as 6 kilometer vanaf die hofgebou van die distrik waarvoor die geregsbode aangestel is: R5,50.";

(b) die vervanging van item 2 deur die volgende item:

"2. Vir die tenuitvoerlegging of gepoogde tenuitvoerlegging van 'n lasbrief, interdik of skuldbeslagbevel, met inbegrip van registrasie van sodanige dokumente by ontvangs daarvan vir tenuitvoerlegging, bankkommissie en posgeld deur die geregsbode betaal, die heenreis na en terugreis van die plek van tenuitvoerlegging of gepoogde tenuitvoerlegging van die dokumente hierbo bedoel en 'n relaas of kennisgewing ingevolge die bepalings van reël 8 (4) aan 'n party wat 'n prosesstuk uitgeneem het—

(a) binne 'n afstand van 6 kilometer vanaf die hofgebou van die distrik waarvoor die geregsbode aangestel is: R5,50;

(b) binne 'n afstand van 20 kilometer maar verder as 6 kilometer vanaf die hofgebou van die distrik waarvoor die geregsbode aangestel is: R7,50;

Met dien verstande dat as die prosesstuk een vir uitsetting is, 'n verdere bedrag van R1,75 na die tenuitvoerlegging betaal moet word vir elke persoon, bo en behalwe die een wat in die prosesstuk vir uitsetting genoem word of na wie daarin verwys word, wat werklik uit 'n afsonderlike perseel uitgesit is: Met dien verstande verder dat waar dit nodig is dat betekening aan iemand anders as die vonnisiskuldenaar, respondent of beslagiskuldenaar geskied ten einde tenuitvoerlegging te voltooi, die gelde gemeld in item 1 gevorderd kan word vir elke sodanige betekening.";

(c) die vervanging van item 3 deur die volgende item:

"3. Indien dit vir 'n geregsbode nodig is om verder as 20 kilometer te reis vanaf die hofgebou van die distrik waarvoor hy aangestel is, word, benewens die gelde in item 1 (a) (ii) of 2 (b), na gelang van die geval, reisgeld van 25c per kilometer vir elke kilometer of gedeelte daarvan wat verder as die voormelde afstand na en van die plek van betekening of tenuitvoerlegging gereis word, toegelaat.";

(d) die skapping van item 4 (a);

(e) die vervanging van item 4 (b) deur die volgende item:

"4 (b) Ten einde enige ander ampsplig te vervul as dié in items 1 en 2 bedoel, is reisgeld van 25c per kilometer vir elke kilometer of gedeelte daarvan

and returning, and shall be calculated from the court-house of the district for which the messenger is appointed.”;

(f) the substitution in item 4 (d) (i) for the expressions “16 km” of the expressions “20 km”;

(g) the renumbering of item 5 to read 5 (a) and the insertion thereafter of the following item:

“5 (b) For the ejectment of the defendant from the premises mentioned in the warrant of ejectment: R2,50 for the first 30 minutes and thereafter R5,00 per hour or part thereof.”;

(h) the substitution in item 7 (a) for the expression “R3,00” of the expression “R5,00”;

(i) the substitution for item 9 (b) of the following item:

“9 (b) Where an execution debtor, at the attempted execution of a warrant of arrest and detention, pays the amount due in full or in part to the messenger, 5 per cent on the amount so paid. The rules that apply to the collection of money on warrants of execution or garnishee orders shall apply *mutatis mutandis* to money received in terms of this paragraph.”;

(j) the substitution for item 17 of the following item:

“17 In addition to the fees prescribed, the messenger shall be entitled to charge the amount paid by him for telephone calls.”; and

(k) the deletion of item 19.

9. For a period of 12 months from the date on which this rule comes into operation the use of forms 2 and 3 contained in Annexure 1 to the rules and prescribed by Government Notice R. 2222, dated 10 November 1978, may, with the necessary variations to bring them substantially into line with the forms in Annexure 1, be continued.

No. R. 1315

27 June 1980

COMPENSATION OF PSYCHIATRISTS IN TERMS OF SECTION 79 (1) OF THE CRIMINAL PROCEDURE ACT, 1977

1. The Minister of Justice has, in consultation with the Minister of Finance, determined the following tariff in terms of section 79 (1) of the Criminal Procedure Act, 1977 (Act 51 of 1977):

(a) A psychiatrist designated or appointed under section 79 (1) of the Criminal Procedure Act, 1977, by or at the request of the court, to enquire into the mental condition of an accused and who is not in the full-time service of the State shall be compensated for his services in connection with the enquiry from public funds to the amount of R35 per hour or part of an hour.

(b) A psychiatrist appointed under section 79 (1) (b) of the Criminal Procedure Act, 1977, by an accused, to enquire into the mental condition of the accused and who is not in the full-time service of the State shall be compensated for his services from public funds to the amount of R35 per hour or part of an hour if a magistrate or assistant magistrate of the district concerned or a registrar or assistant registrar of the division of the Supreme Court concerned, as the case may be, certifies that the accused or the person who is legally liable to maintain the accused is not in a financial position to compensate such psychiatrist for his services.

aan die geregsbode betaalbaar vir die heen- en terugreis en word dit bereken vanaf die hofgebou van die distrik waarvoor die geregsbode aangestel is.”;

(f) die vervanging in item 4 (d) (i) van die uitdrukkings “16 km” deur die uitdrukkings “20 km”;

(g) die hernommering van item 5 sodat dit 5 (a) lui en die invoeging daarna van die volgende item:

“5 (b) Vir die uitsetting van ’n verweerder uit die perseel soos in die lasbrief vir uitsetting vermeld: R2,50 vir die eerste 30 minute en daarna R5,00 per uur of ’n gedeelte daarvan.”;

(h) die vervanging in item 7 (a) van die uitdrukking “R3,00” deur die uitdrukking “R5,00”;

(i) die vervanging van item 9 (b) deur die volgende item:

“9 (b) Indien ’n vonnisskuldenaar by die gepoogde tenuitvoerlegging van ’n lasbrief vir ingehegtenisneming en aanhouding, die volle of ’n gedeelte van die verskuldigde bedrag aan die geregsbode betaal, 5 persent van die bedrag aldus betaal. Die reëls van toepassing op die invordering van geld op lasbriewe vir eksekusie of skuldbeslagbevele, is *mutatis mutandis* van toepassing op geld ingevolge hierdie paragraaf ontvang.”;

(j) die vervanging van item 17 deur die volgende item:

“17. Benewens die voorgeskrewe gelde is die geregsbode geregtig om die bedrag deur hom aan telefoonoproepe betaal in berekening te bring.”; en

(k) die skapping van item 19.

9. Die gebruik van vorms 2 en 3 in Bylae 1 tot die reëls vervat en voorgeskryf by Goewermentskennisgewing R. 2222 gedateer 10 November 1978, kan, met die nodige veranderinge wat vereis word om dit wesenlik in ooreenstemming met die vorms in Bylae 1 te bring, vir ’n tydperk van 12 maande vanaf die datum waarop hierdie reël in werking tree, voortgesit word.

No. R. 1315

27 Junie 1980

VERGOEDING VAN PSIGIATERS KRAGTENS ARTIKEL 79 (1) VAN DIE STRAFPROSESWET, 1977

1. Die Minister van Justisie het, in oorleg met die Minister van Finansies, kragtens artikel 79 (1) van die Strafproseswet, 1977 (Wet 51 van 1977), die volgende tarief bepaal:

(a) ’n Psigiater wat ingevolge artikel 79 (1) van die Strafproseswet, 1977, deur of op versoek van die hof aangewys of aangestel is om na die geestestoestand van ’n beskuldigde ondersoek in te stel en wat nie in die heeltydse diens van die Staat is nie, word vir sy dienste in verband met die ondersoek uit staatsgelde vergoed teen ’n bedrag van R35 per uur of gedeelte van ’n uur.

(b) ’n Psigiater wat ingevolge artikel 79 (1) (b) van die Strafproseswet, 1977, deur ’n beskuldigde aangestel is om na die geestestoestand van die beskuldigde ondersoek in te stel en wat nie in die heeltydse diens van die Staat is nie, word vir sy dienste uit staatsgelde vergoed teen ’n bedrag van R35 per uur of gedeelte van ’n uur indien ’n landdros of assistent-landdros van die betrokke distrik of ’n griffier of assistent-griffier van die betrokke afdeling van die Hooggeregshof, na gelang van die geval, sertifiseer dat die beskuldigde of die persoon wat regtens verplig is om die beskuldigde te onderhou, nie finansiëel in staat is om sodanige psigiater vir sy dienste te vergoed nie.

2. This tariff has been determined with the consent of the Administrator-General for the Territory of South West Africa and shall also apply in the Territory.

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

No. R. 1322 27 June 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

MOTOR INDUSTRY.—EXTENSION OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Industrial Conciliation Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 1039 of 17 June 1977, R. 354 of 3 March 1978, R. 1677 of 18 August 1978, R. 2289 of 17 November 1978 and R. 1338 and R. 1339 of 22 June 1979, by a further period of three months ending 30 September 1980.

S. P. BOHA, Minister of Manpower Utilisation.

No. R. 1350 27 June 1980

APPRENTICESHIP ACT, 1944

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE HAIRDRESSING TRADE, PORT ELIZABETH AND UITENHAGE.—AMENDMENT OF CONDI- TIONS OF APPRENTICESHIP

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby declare, in terms of section 16 of the above-mentioned Act, that the provisions of Government Notice R. 779 of 11 April 1980 shall come into operation on the date of publication of this notice.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. R. 1316 27 June 1980

UNIVERSITY OF THE WITWATERSRAND, JOHANNESBURG. — AMENDMENT OF REGU- LATIONS

The Minister of National Education has, under and by virtue of the powers vested in him by section 17 (5) of the Universities Act, 1955 (Act 61 of 1955), approved the amendments to the regulations as set out in the Schedule hereto which were framed by the Council of the University of the Witwatersrand, Johannesburg, after consultation with the Senate of the University.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless inconsistent with the context, the expression "the regulations" means the regulations published under Government Notice R. 1434 of 31 August 1962, as amended by Government Notices R. 892 of 10 June 1966, R. 620 of 18 April 1969, R. 1405 of 28 August 1970, R. 1696 of 22 September 1972, R. 1830 of 5 October 1973, R. 1824 of 26 September 1975, R. 239 of 18 February 1977 and R. 269 of 17 February 1978.

2. Hierdie tarief is met die toestemming van die Administrateur-generaal vir die gebied Suidwes-Afrika bepaal en is ook in die Gebied van toepassing.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG- BENUTTING

No. R. 1322 27 Junie 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

MOTORNYWERHEID.—VERLENGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragebenutting, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings R. 1039 van 17 Junie 1977, R. 354 van 3 Maart 1978, R. 1677 van 18 Augustus 1978, R. 2289 van 17 November 1978 en R. 1338 en R. 1339 van 22 Junie 1979, met 'n verdere tydperk van drie maande wat op 30 September 1980 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragebenutting.

No. R. 1350 27 Junie 1980

WET OP VAKLEERLINGE, 1944

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE HAAR- KAPPERSBEDRYF, PORT ELIZABETH EN UITENHAGE.—WYSIGING VAN LEERVOOR- WAARDES

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragebenutting, verklaar hierby, kragtens artikel 16 van bogenoemde Wet, dat die bepalings van Goewermentskennisgewing R. 779 van 11 April 1980 op die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in werking tree.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragebenutting.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. R. 1316 27 Junie 1980

UNIVERSITEIT VAN DIE WITWATERSRAND, JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN REGULA- SIES

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 17 (5) van die Wet op Universiteite, 1955 (Wet 61 van 1955), het die Minister van Nasionale Opvoeding sy goedkeuring geheg aan die wysiging van die Regulasies in die Bylae hiervan wat deur die Raad van die Universiteit van die Witwatersrand, Johannesburg, in ooreenstemming met die Senaat van die Universiteit opgestel is.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" die Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1434 van 31 Augustus 1962, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 892 van 10 Junie 1966, R. 620 van 18 April 1969, R. 1405 van 28 Augustus 1970, R. 1696 van 22 September 1972, R. 1830 van 5 Oktober 1973, R. 1824 van 26 September 1975, R. 239 van 18 Februarie 1977 en R. 269 van 17 Februarie 1978.

CHAPTER I

2. The following regulation is substituted for Regulation 1:

"1. A student qualifies for a bachelor's degree by obtaining credit in such qualifying courses and satisfying such further requirements as may be prescribed by or in terms of these regulations or rules made in terms of section 10 (3) of the University of the Witwatersrand, Johannesburg, (Private) Act, 1959 (Act 15 of 1959)".

3. The following regulation is substituted for Regulation 7:

"7. No person shall be admitted to a first course in Mathematics offered by the Department of Mathematics unless he has attained a standard of at least 40 per cent at the Higher Grade at the matriculation examination or at an examination recognised for the purpose by the Joint Matriculation Board:

Provided that the Senate may—

(a) in the case of a person admitted in terms of regulation 7H, accept a pass at the Standard Grade at a standard of at least 60 per cent; or

(b) in any other case, in circumstances considered by it to be exceptional, accept a pass at the Standard Grade at such higher standard than a standard of 40 per cent as may be determined by the Senate for this purpose."

4. The following regulation is substituted for Regulation 7A:

"7A. No person shall be admitted as a candidate for a degree of bachelor in the Faculty of Arts unless—

(1) he has satisfied the requirements of the matriculation examination or an examination recognised for the purpose by the Joint Matriculation Board; and

(2) in such examination he has also satisfied the following minimum requirements:

Degrees

Bachelor of Arts, Bachelor of Arts in Dramatic Art, Bachelor of Arts in Fine Arts, Bachelor of Arts in Social Work, Bachelor of Music and Bachelor of Arts in Education

Bachelor of Arts in Speech and Hearing Therapy . . .

A pass at the Higher Grade in three of the following subjects:

Afrikaans First Language, German, Hebrew, Art, History, Bantu Language, Latin, Biology, Mathematics, English First Language, Music, Physical Science, French, Physiology and Geography.

The same minimum requirements shall apply as for the degrees listed above save that—

(i) one of the three subjects from the above list shall have been Mathematics; or

(ii) if the requirements under (i) is not satisfied, a standard of at least 50 per cent in Mathematics at the Standard Grade shall have been attained in addition to a pass at the Higher Grade in three other subjects as specified in the minimum requirements for the degrees listed above."

Grade

Baccalaureus Artium, Baccalaureus Artium in Toneelkuns, Baccalaureus Artium in die Skone Kunste, Baccalaureus Artium in Maatskaplike Werk, Baccalaureus Musicae en Baccalaureus Artium in Opvoedkunde

Baccalaureus Artium in Spraak- en Gehoortherapie

In drie van die volgende vakke op die Hoër Graad geslaag:

Afrikaans Eerste Taal, Duits, Hebreeus, Kuns, Geskiedenis, 'n Bantoetaal, Latyn, Biologie, Wiskunde, Engels Eerste Taal, Musiek, Frans, Natuur- en Skeikunde, Aardrykskunde en Fisiologie.

Die selfde minimum vereistes is van toepassing as vir die grade hierbo genoem, behalwe dat—

(i) een van die drie vakke uit die lys hierbo Wiskunde moet wees; of

(ii) indien daar nie aan die vereistes onder (i) voldoen word nie, 'n standaard van minstens 50 persent in Wiskunde op die Standaardgraad behaal moet word, benewens 'n slaagpunt op die Hoër Graad in drie ander vakke soos uiteengesit in die minimum vereistes vir die grade hierbo genoem."

HOOFSTUK 1

2. Regulasie 1 word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"1. 'n Student kwalifiseer vir 'n baccalaureusgraad deur erkenning te ontvang in die kwalifiserende kursusse en deur te voldoen aan die verdere vereistes wat by of ooreenkomstig hierdie regulasies voorgeskryf of die reëls wat kragtens artikel 10 (3) van die Private Wet op die Universiteit van die Witwatersrand, Johannesburg 1959 (Wet 15 van 1959), gemaak word."

3. Regulasie 7 word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"7. 'n Persoon word nie tot 'n eerste kursus in Wiskunde wat deur die Departement van Wiskunde aangebied word, toegelaat nie, tensy hy 'n standaard behaal het van minstens 40 persent op die Hoër Graad in die matrikulasieëksamen of in 'n eksamen wat die Gemeenskaplike Matrikulasieraad vir dié doel erken:

Met dien verstande dat die Senaat—

(a) in die geval van 'n persoon toegelaat ingevolge regulasie 7H, 'n slaagpunt van minstens 60 persent op die Standaardgraad mag aanvaar; of

(b) in enige ander geval, in omstandighede wat hy as uitsonderlik beskou, 'n hoër standaard as die slaagpunt van 40 persent op die Standaardgraad, soos bepaal deur die Senaat vir hierdie doel, mag aanvaar."

4. Regulasie 7A word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"7A. 'n Persoon word nie as kandidaat vir 'n baccalaureusgraad in die Fakulteit Lettere en Wysbegeerte toegelaat nie, tensy—

(1) hy voldoen het aan die vereistes van die matrikulasie-eksamen of 'n eksamen wat die Gemeenskaplike Matrikulasieraad vir dié doel erken; en

(2) hy in sodanige eksamen ook aan die volgende minimum vereistes voldoen het:

*Minimum requirements for admission**Minimum vereistes vir toelating*

5. The following regulation is substituted for regulation 7B:

"7B. No person shall be admitted as a candidate for a degree of bachelor in the Faculty of Science unless—

(1) he has satisfied the requirements of the matriculation examination or an examination recognised for the purpose by the Joint Matriculation Board; and

(2) in such examination he has also satisfied the following minimum requirements:

Degrees

Bachelor of Science and Bachelor of Science in Education

- (1) A pass in Mathematics at the Higher Grade or, for curricula not including a course in Mathematics, at a standard of at least 60 per cent at the Standard Grade; and
- (2) (a) if Mathematics has been passed at the Higher Grade, a pass at the Higher Grade in one of the subjects in List I below; or
- (b) if Mathematics has been passed at the standard prescribed in (1) above, a pass at the Higher Grade in—

(i) two of the subjects in List I below; or

(ii) one of the subjects in List I below, and one of the subjects in List II below:

List I

Biology
Geography
Physical Science
Physiology

List II

French
German
Hebrew
History
Latin

Provided that in 1980 an applicant who has satisfied the minimum requirements that obtained in 1977 may be granted admission as a candidate for a degree of bachelor in the Faculty of Science."

Grade

Baccalaureus Scientiae en Baccalaureus Scientiae in Opvoedkunde

- (1) Geslaag in Wiskunde op die Hoër Graad of, vir leerplanne wat nie 'n kursus in Wiskunde insluit nie, op 'n standaard van minstens 60 persent op die Standaardgraad; en
- (2) (a) indien daar in Wiskunde op die Hoër Graad geslaag is, 'n slaagpunt op die Hoër Graad in een van die vakke in Lys I hieronder; of
- (b) indien daar in Wiskunde geslaag is op die standaard in (1) hierbo voorgeskryf, 'n slaagpunt op die Hoër Graad in—

(i) twee van die vakke in Lys I hieronder; of

(ii) een van die vakke in Lys I hieronder, en een van die vakke in Lys II hieronder:

Lys I

Biologie
Aardrykskunde
Natuur- en Skeikunde
Fisiologie

Lys II

Frans
Duits
Hebreeus
Geskiedenis
Latyn

Met dien verstande dat 'n applikant wat voldoen het aan die minimum vereistes wat in 1977 van toepassing was, in 1980 as kandidaat vir 'n baccalaureusgraad in die Fakulteit Natuurwetenskappe toegelaat mag word."

6. The following regulation is substituted for Regulation 7F:

"7F. No person shall be admitted as a candidate for the degree of Baccalaureus Procuratoris in the Faculty of Law unless—

(1) he has satisfied the requirements of the matriculation examination or an examination recognised for the purpose by the Joint Matriculation Board; and

(2) in such examination he has also satisfied the following minimum requirements unless he has attained such standard in the matriculation examination or other examination recognised for the purpose by the Joint Matriculation Board as, in the opinion of the Senate, warrants exempting him from this requirement:

Degree

Baccalaureus Procuratoris.....

5. Regulasie 7B word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"7B. 'n Persoon word nie as kandidaat vir 'n baccalaureusgraad in die Fakulteit Natuurwetenskappe toegelaat nie, tensy—

(1) hy voldoen het aan die vereistes van die matrikulasie-eksamen of 'n eksamen wat vir die doel deur die Gemeenskaplike Matrikulasieraad erken word; en

(2) hy in sodanige eksamen ook aan die volgende minimum vereistes voldoen het:

Minimum requirements for admission

- (1) A pass in Mathematics at the Higher Grade or, for curricula not including a course in Mathematics, at a standard of at least 60 per cent at the Standard Grade; and
- (2) (a) if Mathematics has been passed at the Higher Grade, a pass at the Higher Grade in one of the subjects in List I below; or
- (b) if Mathematics has been passed at the standard prescribed in (1) above, a pass at the Higher Grade in—

(i) two of the subjects in List I below; or

(ii) one of the subjects in List I below, and one of the subjects in List II below:

List I

Biology
Geography
Physical Science
Physiology

List II

French
German
Hebrew
History
Latin

Minimum vereistes vir toelating

- (1) Geslaag in Wiskunde op die Hoër Graad of, vir leerplanne wat nie 'n kursus in Wiskunde insluit nie, op 'n standaard van minstens 60 persent op die Standaardgraad; en
- (2) (a) indien daar in Wiskunde op die Hoër Graad geslaag is, 'n slaagpunt op die Hoër Graad in een van die vakke in Lys I hieronder; of
- (b) indien daar in Wiskunde geslaag is op die standaard in (1) hierbo voorgeskryf, 'n slaagpunt op die Hoër Graad in—

(i) twee van die vakke in Lys I hieronder; of

(ii) een van die vakke in Lys I hieronder, en een van die vakke in Lys II hieronder:

Lys I

Biologie
Aardrykskunde
Natuur- en Skeikunde
Fisiologie

Lys II

Frans
Duits
Hebreeus
Geskiedenis
Latyn

6. Regulasie 7F word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"7F. 'n Persoon word nie as kandidaat vir die graad Baccalaureus Procuratoris in die Fakulteit Regsgeleerdheid toegelaat nie, tensy—

(1) hy voldoen het aan die vereistes van die matrikulasie-eksamen of 'n eksamen wat die Gemeenskaplike Matrikulasieraad vir dié doel erken; en

(2) hy in sodanige eksamen ook aan die volgende minimum vereistes voldoen het, behalwe as hy sodanige standaard behaal in die matrikulasie-eksamen of 'n ander eksamen wat die Gemeenskaplike Matrikulasieraad vir dié doel erken, hy na die mening van die Senaat vrygestel mag word van hierdie vereiste:

Minimum requirements for admission

A pass at the Higher Grade in three of the following subjects:

Afrikaans First Language, Hebrew, Art, History, Bantu Language, Latin, Biology, Mathematics, English First Language, Music, Physical Science, French, Geography, Physiology and German"

Graad

Baccalaureus Procurationis.....

7. The following regulation is substituted for Regulation 7H:

"7H. No person shall be admitted as a candidate for a degree of bachelor in the Faculty of Architecture unless—

(1) he has satisfied the requirements of the matriculation examination or an examination recognised for the purpose by the Joint Matriculation Board; and

(2) in such examination he has also satisfied the following minimum requirements:

Degrees

Bachelor of Architecture and Bachelor of Science in Town and Regional Planning
Bachelor of Science in Quantity Surveying and Bachelor of Science in Building

Grade

Baccalaureus Architecturae en Baccalaureus Scientiae in Stads- en Streeksbeplanning
Baccalaureus Scientiae in Hoeveelheidsopmeting en Baccalaureus Scientiae in Boubestuur

8. The following regulation is inserted after Regulation 7H:

"7I. No person shall be admitted as a candidate for a degree of bachelor in the Faculty of Education unless—

(1) he has satisfied the requirements of the matriculation examination or an examination recognised for the purpose by the Joint Matriculation Board; and

(2) in such examination he has also satisfied the following minimum requirements:

Degree

Bachelor of Primary Education.....

Graad

Baccalaureus in Primêre Onderwys

CHAPTER III

9. The following regulation is substituted for Regulation 11:

"11. A student qualifies for a diploma or certificate by—

(a) obtaining credit in such qualifying courses and satisfying such further requirements (if any); or

(b) satisfying such requirements as may be prescribed by or in terms of these regulations or rules made in terms of section 10 (3) of the University of the Witwatersrand, Johannesburg (Private) Act, 1959 (Act 15 of 1959)".

10. Regulation 15 is deleted.

11. Regulation 16 is deleted.

Minimum vereistes vir toelating

In drie van die volgende vakke op die Hoër Graad geslaag:

Afrikaans Eerste Taal, Hebreeus, Kuns, Geskiedenis, 'n Bantoetaal, Latyn, Biologie, Wiskunde, Engels Eerste Taal, Musiek, Frans, Natuur- en Skeikunde, Aardrykskunde, Duits en Fisiologie".

7. Regulasie 7H word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"7H. 'n Persoon word nie as kandidaat vir 'n baccalaureusgraad in die Fakulteit Argitektuur toegelaat nie, tensy—

(1) hy voldoen het aan die vereistes van die matrikulasie-eksamen of 'n eksamen wat die Gemeenskaplike Matrikulasieraad, vir die doel erken; en

(2) hy in sodanige eksamen ook aan die volgende minimum vereistes voldoen het:

Minimum requirements for admission

A pass in Mathematics at the Higher Grade or at a standard of at least 60 per cent at the Standard Grade.

(1) A pass in Mathematics at the Higher Grade or at a standard of at least 60 per cent at the Standard Grade; and

(2) a pass at the Higher Grade or at a standard of at least 60 per cent at the Standard Grade in one of the following subjects:

Biology, Physical Science, Geography and Physiology".

Minimum vereistes vir toelating

Geslaag in Wiskunde op die Hoër Graad of op 'n standaard van minstens 60 persent op die Standaardgraad.

(1) Geslaag in Wiskunde op die Hoër Graad of op 'n standaard van minstens 60 persent op die Standaardgraad; en

(2) Geslaag in een van die volgende vakke op die Hoër Graad of op 'n standaard van minstens 60 persent op die Standaardgraad:

Biologie, Natuur- en Skeikunde, Aardrykskunde en Fisiologie".

8. Die volgende regulasie word na Regulasie 7H ingevoeg:

"7I. 'n Persoon word nie as kandidaat vir 'n baccalaureusgraad in die Fakulteit Opvoedkunde toegelaat nie, tensy—

(1) hy voldoen het aan die vereistes van die matrikulasie-eksamen of 'n eksamen wat die Gemeenskaplike Matriekulasieraad vir die doel erken; en

(2) hy in sodanige eksamen ook aan die volgende minimum vereistes voldoen het:

Minimum requirements for admission

A pass at the Higher Grade in three of the following subjects:

Afrikaans First Language, German, Art, Hebrew, Bantu Language, History, Biology, Latin, Biblical Studies, Mathematics, English First Language, Music, French, Geography and Physical Science".

Minimum vereistes vir toelating

In drie van die volgende vakke op die Hoër Graad geslaag:

Afrikaans Eerste Taal, Duits, Kuns, Hebreeus, 'n Bantoetaal, Geskiedenis, Biologie, Latyn, Bybelkunde, Wiskunde, Engels Eerste Taal, Musiek, Frans, Aardrykskunde en Natuur- en Skeikunde".

HOOFSTUK III

9. Regulasie 11 word deur die volgende regulasie vervang:

"11. 'n Student kwalifiseer vir 'n diploma of sertifikaat deur—

(a) erkenning te ontvang in die kwalifiserende kursusse en deur te voldoen aan enige verdere vereistes (as daar is); of

(b) deur te voldoen aan die vereistes wat by of ooreenkomstig hierdie regulasies voorgeskryf of die reëls wat kragtens artikel 10 (3) van die Private Wet op die Universiteit van die Witwatersrand, Johannesburg, 1959 (Wet 15 van 1959), gemaak word."

10. Regulasie 15 word geskrap.

11. Regulasie 16 word geskrap.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

No. R. 1321

27 June 1980

NOTICE IN TERMS OF SECTION 7 (6) OF THE PROFESSIONAL ENGINEERS' ACT, 1968 (ACT 81 OF 1968)

In terms of section 7 (6) of the Professional Engineers' Act, 1968 (Act 81 of 1968), I, Andries Petrus Treurnicht, Minister of Public Works, hereby make known that, after consideration and approval of a relevant recommendation of the South African Council for Professional Engineers, I have made the provisions in the Schedule.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the Regulations" means the regulations promulgated under Government Notice R. 3063 of 8 August 1969.

2. Paragraph (b) of the Regulations is hereby amended by the substitution for proviso (i) of the following proviso:

"(i) subject to the provisions of section 21 (1) (b) of the Act, nothing herein contained shall be so construed as to prevent an architect registered in terms of the Architects' Act, 1970 (Act 35 of 1970), or a quantity surveyor registered in terms of the Quantity Surveyors' Act, 1970 (Act 36 of 1970), or a land surveyor registered in terms of the Land Surveyors' Registration Act, 1950 (Act 14 of 1950), or a natural scientist (including a mathematician) or a member of any other profession from performing one or more of the elements of the kinds of work reserved in terms of this notice for which his education and experience have rendered him competent;"

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE

No. R. 1321

27 Junie 1980

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 7 (6) VAN DIE WET OP PROFESSIONELE INGENIEURS, 1968 (WET 81 VAN 1968)

Kragtens artikel 7 (6) van die Wet op Professionele Ingenieurs, 1968 (Wet 81 van 1968), maak ek, Andries Petrus Treurnicht, Minister van Openbare Werke, hierby bekend dat ek, na oorweging en goedkeuring van 'n ter sake dienende aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad vir Professionele Ingenieurs, die voorsienings in die Bylae gemaak het.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 3063 van 8 Augustus 1969.

2. Paragraaf (b) van die Regulasies word hierby gewysig deur voorbehoudsbepaling (i) deur die volgende voorbehoudsbepaling te vervang:

"(i) behoudens die bepalings van artikel 21 (1) (b) van die Wet, niks hierin vervat vertolk word nie as sou dit 'n argitek geregistreer kragtens die Wet op Argitekte, 1970 (Wet 35 van 1970), of 'n bourekenaar geregistreer kragtens die Wet op Bourekenaars, 1970 (Wet 36 van 1970), of 'n landmeter geregistreer kragtens die Landmetersregistrasiewet, 1950 (Wet 14 van 1950), of 'n natuurwetenskaplike (insluitende 'n wiskundige) of 'n lid van 'n ander professie verhinder om in die beoefening van sy professie, enige een of meer elemente van die soorte werk wat kragtens hierdie kennisgewing gereserveer word, te verrig waarvoor sy opleiding en ervaring hom bekwaam;"

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Department of Agricultural Technical Services, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 40 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable at R2, other countries R2,50 per number from the above address.

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

Sales tax must accompany inland orders.

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Departement van Landbou- tegniese Dienste, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 40 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R2 binnelands en R2,50 buitelands per nommer van bogenoemde adres verkrygbaar is.

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsings-instituut vir Veeartsenye-kunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
R. 109	Marketing Act (59/1968): Livestock and Meat Control Scheme: Amendment.....	1	7097
R. 112	Public Service Act (54/1957): Abolition on the Administration of SWA.....	2	7097
R. 113	do.: Amendment of designation of Secretary of Co-operation and Development, etc.....	2	7097
GOVERNMENT NOTICES			
Agricultural and Fisheries, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1319	Marketing Act (59/1968): Regulations, grading and packing of maize: Amendment.....	2	7097
R. 1326	Marketing Act (59/1968): Levy and special levy on wool.....	3	7097
R. 1327	do.: Levy and special levy on slaughter animals slaughtered at abattoirs, etc.....	3	7097
R. 1328	do.: do.: Amendment.....	4	7097
R. 1351	Marketing Act (59/1968): Dairy Control Scheme: Prohibition on sale of fresh milk, etc.....	5	7097
R. 1352	do.: Applications for registration of producers of fresh milk.....	6	7097
R. 1353	do.: Levy and special levy on fresh milk: Amendment.....	7	7097
R. 1354	do.: Prices of fresh milk: Amendment.....	7	7097
R. 1355	do.: Payment of purchase price of fresh milk to the Dairy Control Board.....	7	7097
R. 1356	Price Control Act (25/1964): Maximum prices of milk: Amendment.....	8	7097
Co-operation and Development, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1357	Correction notice.....	9	7097
Finance, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1317	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/698).....	9	7097
Justice, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1314	Magistrates' Courts Act (32/1944): Amendment of the Rules of Court.....	10	7097
R. 1315	Criminal Procedure Act (51/1977): Compensation of psychiatrists in terms of section 79 (11).....	17	7097
Manpower Utilisation, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1322	Industrial Conciliation Act (28/1956): Motor Industry: Extension of Main Agreement.....	18	7097
R. 1350	Hairdressing Trade, Port Elizabeth and Uitenhage: Amendment of conditions.....	18	7097
National Education, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1316	Universities Act (61/1955): University of the Witwatersrand: Amendment of regulations.....	18	7097
Public Works, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1321	Professional Engineers' Act (81/1968): Notice in terms of section 7 (6).....	22	7097

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
PROKLAMASIES			
R. 109	Bemerkingswet (59/1968): Vee- en Vleis-reëlinskema: Wysiging.....	1	7097
R. 112	Staatsdienswet (54/1957): Afskaffing van Administrasie van SWA.....	2	7097
R. 113	do.: Wysiging van benaming van Sekretaris van Samewerking en Ontwikkeling, ens.....	2	7097
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Finansies, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 1317	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/698).....	9	7097
Justisie, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 1314	Wet op Landdroshowe (32/1944): Wysiging van die Reëls van die Hof.....	10	7097
R. 1315	Strafproseswet (51/1977): Vergoeding van psigiaters kragtens artikel 79 (11).....	17	7097
Landbou en Visserye, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 1319	Bemerkingswet (59/1968): Regulasies, gradering en verpakking van mielies: Wysiging.....	2	7097
R. 1326	Bemerkingswet (59/1968): Heffing en spesiale heffing op wol.....	3	7097
R. 1327	do.: Heffing en spesiale heffing op slagvee geslag by abattoirs, ens.....	3	7097
R. 1328	do.: do.: Wysiging.....	4	7097
R. 1351	Bemerkingswet (59/1968): Suiwelskema: Verbod op verkoop van varsmelk, ens.....	5	7097
R. 1352	do.: Aansoek om registrasie van produsente van varsmelk.....	6	7097
R. 1353	do.: Heffing en spesiale heffing op varsmelk: Wysiging.....	7	7097
R. 1354	do.: Pryse van varsmelk: Wysiging.....	7	7097
R. 1355	do.: Betaling van koopprys van varsmelk aan Suiwelbeheerraad.....	7	7097
R. 1356	Wet op Prysbeheer (25/1964): Maksimum pryse van melk: Wysiging.....	8	7097
Mannekragbenutting, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 1322	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Motornywerheid: Verlenging van Hoof-ooreenkoms.....	18	7097
R. 1350	Haarkappersbedryf, Port Elizabeth en Uitenhage: Wysiging van leervoordes.....	18	7097
Nasionale Opvoeding, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 1316	Wet op Universiteite (61/1955): Universiteit van die Witwatersrand: Wysiging van regulasies.....	18	7097
Openbare Werk, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 1321	Wet op Professionele Ingenieurs (81/1968): Kennisgewing ingevolge artikel 7 (6).....	22	7097
Samewerking en Ontwikkeling, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
1357	Verbeteringskennisgewing.....	9	7097

